Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · SURAHS

Surah A'raaf (7, 206 ayat)

سورۂ اعراف

Elevated Places (Makki)

> It is reported from Imam Jafar Sadiq (a), that whoever recites this Surah once a month, he will have no worry or fear on the Day of Resurrection and if it is recited on a Friday, then the reciter will be from among those who will be exempted from the taking of accounts on the Day of Judgement. The Holy Prophet (s) has said that there will be a veil between the reciter of this Surah and Iblees on Judgement day and the reciter will be in the company of Prophet Adam (a). Writing this Surah with rose water and saffron and keeping the writing at all times ensures safety from enemies and wild animals.

> امام صادقؑ نے فرمایا: جس نے ہر ماہ اس سورہ کی تلاوت کی اسے روز قیامت کسی قسم کا خوف وحزن نہ ہوگا اور جس نے ہر جمعہ اس کی تلاوت کی روز قیامت اس سے کسی قسم کا حساب و کتاب نہ ہوگا۔ (تفسیر عیاشی ج۲ص۱۳۵)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

الٓمّٓصٓ

ALIF LAAM MEEM SAAD.

Alif Lam Mim Suad.

المص۔

Free to read, copy and share

كِتٰبٌ اُنْزِلَ اِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِيْ صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنْذِرَ بِهٖ وَذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ

KITAABUN UNZILA ILAYKA FALAA YAKUN FEE SADRIKA HARAJUN MINHU LITUNZIRA BIHEE WAZIKRAA LIL-MU'MINEEN

A Book revealed to you- so let there be no straitness in your breast on account of it- that you may warn thereby, and a reminder close to the believers.

یہ کتاب آپ کی طرف نازل کی گئی ہے لہذا آپ اس کی طرف سے کسی تنگی کا شکار نہ ہوں اور اس کے ذریعہ لوگوں کو ڈرائیں یہ کتاب صاحبانِ ایمان کے لئے مکمل یاددہانی ہے۔

اِتَّبِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ

ITTABI'OO MAA UNZILA ILAYKUM MIN RABBIKUM WALAA TATTABI'OO MIN DOONIHEE AWLIYAA'A QALEELAN MAA TAZAKKAROON

Follow what has been revealed to you from your Lord and do not follow guardians besides Him, how little do you mind.

لوگو تم اس کا اتباع کرو جو تمہارے پروردگار کی طرف سے نازل ہوا ہے اور اس کے علاوہ دوسرے سرپرستوں کا اتباع نہ کرو، تم بہت کم نصیحت مانتے ہو۔

وَكَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا فَجَآءَهَا بَاْسُنَا بَيَاتًا اَوْ هُمْ قَآئِلُوْنَ

WAKAM MIN QARYATIN AHLAKNAAHAA FAJAA'AHAA BA'SUNAA BAYAATAN AW HUM QAA'ILOON

And how many a town that We destroyed, so Our punishment came to it by night or while they slept at midday.

اور کتنے قریئے ہیں جنہیں ہم نے برباد کردیا اور ان کے پاس ہمارا عذاب اس وقت آیا جب وہ رات میں سورہے تھے یا دن میں قیلولہ (آرام) کررہے تھے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَمَا كَانَ دَعْوٰهُمْ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَآ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ

FAMAA KAANA DA'WAAHUM IZ JAA'AHUM BA'SUNAA ILLAA AN QAALOO INNAA KUNNAA ZAALIMEEN

Yet their cry, when Our punishment came to them, was nothing but that they said: Surely we were unjust.

پھر ہمارا عذاب آنے کے بعد ان کی پکار صرف یہ تھی کہ یقیناً ہم لوگ ظالم تھے۔

فَلَنَسْئَلَنَّ الَّذِيْنَ اُرْسِلَ اِلَيْهِمْ وَلَنَسْئَلَنَّ الْمُرْسَلِيْنَ

FALANAS'ALANNA ALLAZEENA URSILA ILAYHIM WALANAS'ALANNA AL-MURSALEEN

Most certainly then We will question those to whom (the apostles) were sent, and most certainly We will also question the apostles;

پس اب ہم ان لوگوں سے بھی سوال کریں گے اور ان کے رسولوں سے بھی سوال کریں گے۔

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَّمَا كُنَّا غَآئِبِيْنَ

FALANAQUSSANNA 'ALAYHIM BI'ILMIN WAMAA KUNNAA GHAA'IBEEN

Then most certainly We will relate to them with knowledge, and We were not absent.

پھر ان سے ساری داستان علم و اطلاع کے ساتھ بیان کریں گے اور ہم خود بھی غائب تو تھے نہیں۔

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذِ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ

WAL-WAZNU YAWMA'IZI AL-HAQQU FAMAN THAQULAT MAWAAZEENUHOO FA-OOLAA'IKA HUMU AL-MUFLIHOON

And the measuring out on that day will be just; then as for him whose measure (of good deeds) is heavy, those are they who shall be successful;

آج کے دن اعمال کا وزن ایک برحق شے ہے پھر جس کے نیک اعمال کا پلہ بھاری ہوگا وہی لوگ نجات پانے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَمَنۡ خَفَّتۡ مَوَازِيۡنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ خَسِرُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ بِمَا كَانُوۡا بِاٰيٰتِنَا يَظۡلِمُوۡنَ

WAMAN KHAFFAT MAWAAZEENUHOO FA-OOLAA'IKA ALLAZEENA KHASIROO ANFUSAHUM BIMAA KAANOO BI-AAYAATINAA YAZLIMOON

And as for him whose measure (of good deeds) is light, those are they who have made their souls suffer loss because they disbelieved in Our communications.

اور جن کا پلہ ہلکا ہوگیا یہی وہ لوگ تھے جنہوں نے اپنے نفس کو خسارہ میں رکھا کہ وہ ہماری آیتوں پر ظلم کررہے تھے۔

وَلَقَدۡ مَكَّنّٰكُمۡ فِى الۡاَرۡضِ وَجَعَلۡنَا لَكُمۡ فِيۡهَا مَعَايِشَ قَلِيۡلًا مَّا تَشۡكُرُوۡنَ

WALAQAD MAKKANNAAKUM FEE AL-ARDI WAJA'ALNAA LAKUM FEEHAA MA'AAYISHA QALEELAN MAA TASHKUROON

And certainly We have established you in the earth and made in it means of livelihood for you; little it is that you give thanks.

یقیناً ہم نے تم کو زمین میں اختیار دیا اور تمہارے لئے سامانِ زندگی قرار دیئے مگر تم بہت کم شکر ادا کرتے ہو۔

وَلَقَدۡ خَلَقۡنٰكُمۡ ثُمَّ صَوَّرۡنٰكُمۡ ثُمَّ قُلۡنَا لِلۡمَلٰٓئِكَةِ اسۡجُدُوۡا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوۡۤا اِلَّاۤ اِبۡلِيۡسَ لَمۡ يَكُنۡ مِّنَ السّٰجِدِيۡنَ

WALAQAD KHALAQNAAKUM THUMMA SAWWARNAAKUM THUMMA QULNAA LIL-MALAA'IKATI USJUDOO LI-AADAMA FASAJADOO ILLAA IBLEESA LAM YAKUN MINA AS-SAAJIDEEN

And certainly We created you, then We fashioned you, then We said to the angels: Make obeisance to Adam. So they did obeisance except Iblis; he was not of those who did obeisance.

اور ہم نے تم سب کو پیدا کیا پھر تمہاری صورتیں مقرر کیں۔ اس کے بعد ملائکہ کو حکم دیا کہ آدم کو سجدہ کریں تو سب نے سجدہ کرلیا صرف ابلیس نے انکار کردیا اور وہ سجدہ کرنے والوں میں شامل نہیں ہوا۔

Free to read, copy and share

قَالَ مَا مَنَعَكَ اَلَّا تَسۡجُدَ اِذۡ اَمَرۡتُكَ قَالَ اَنَا خَيۡرٌ مِّنۡهُ خَلَقۡتَنِيۡ مِنۡ نَّارٍ وَّخَلَقۡتَهٗ مِنۡ طِيۡنٍ

QAALA MAA MANA'AKA ALLAA TASJUDA IZ AMARTUKA QAALA ANAA KHAYRUN MINHU KHALAQTANEE MIN NAARIN WAKHALAQTAHOO MIN TEEN

He said: What hindered you so that you did not make obeisance when I commanded you? He said: I am better than he: Thou hast created me of fire, while him Thou didst create of dust.

ارشاد ہوا کہ تجھے کس چیز نے روکا تھا کہ تو نے میرے حکم کے بعد بھی سجدہ نہیں کیا۔ اس نے کہا کہ میں ان سے بہتر ہوں۔ تو نے مجھے آگ سے پیدا کیا ہے اور انہیں خاک سے بنایا ہے۔

قَالَ فَاهۡبِطۡ مِنۡهَا فَمَا يَكُوۡنُ لَكَ اَنۡ تَتَكَبَّرَ فِيۡهَا فَاخۡرُجۡ اِنَّكَ مِنَ الصّٰغِرِيۡنَ

QAALA FAHBIT MINHAA FAMAA YAKOONU LAKA AN TATAKABBARA FEEHAA FAKHRUJ INNAKA MINA AS-SAAGHIREEN

He said: Then get forth from this (state), for it does not befit you to behave proudly therein. Go forth, therefore, surely you are of the abject ones.

فرمایا تو یہاں سے اتر جا تجھے حق نہیں ہے کہ یہاں غرور سے کام لے۔ نکل جا کہ تو ذلیل لوگوں میں ہے۔

قَالَ اَنۡظِرۡنِيۡۤ اِلٰى يَوۡمِ يُبۡعَثُوۡنَ

QAALA ANZIRNEE ILAA YAWMI YUB'ATHOON

He said: Respite me until the day when they are raised up.

اس نے کہا کہ پھر مجھے قیامت تک کی مہلت دے دے۔

قَالَ اِنَّكَ مِنَ الۡمُنۡظَرِيۡنَ

QAALA INNAKA MINA AL-MUNZAREEN

He said: Surely you are of the respited ones.

ارشاد ہوا کہ تو مہلت والوں میں سے ہے۔

Free to read, copy and share

قَالَ فَبِمَآ اَغۡوَيۡتَنِيۡ لَاَقۡعُدَنَّ لَهُمۡ صِرَاطَكَ الۡمُسۡتَقِيۡمَ

QAALA FABIMAA AGHWAYTANEE LA-AQ'UDANNA LAHUM SIRAATAKA AL-MUSTAQEEM

He said: As Thou hast caused me to remain disappointed I will certainly lie in wait for them in Thy straight path.

اس نے کہا کہ پس جس طرح تو نے مجھے گمراہ کیا ہے میں تیرے سیدھے راستہ پر بیٹھ جاؤں گا۔

ثُمَّ لَاٰتِيَنَّهُمۡ مِّنۡۢ بَيۡنِ اَيۡدِيۡهِمۡ وَمِنۡ خَلۡفِهِمۡ وَعَنۡ اَيۡمَانِهِمۡ وَعَنۡ شَمَآئِلِهِمۡ وَلَا تَجِدُ اَكۡثَرَهُمۡ شٰكِرِيۡنَ

THUMMA LA-AATIYANNAHUM MIN BAYNI AYDEEHIM WAMIN KHALFIHIM WA'AN AYMAANIHIM WA'AN SHAMAA'ILIHIM WALAA TAJIDU AKTHARAHUM SHAAKIREEN

Then I will certainly come to them from before them and from behind them, and from their right-hand side and from their left-hand side; and Thou shalt not find most of them thankful.

اس کے بعد سامنے، پیچھے اور داہنے بائیں سے آؤں گا اور تو اکثریت کو شکر گزار نہ پائے گا۔

قَالَ اخۡرُجۡ مِنۡهَا مَذۡءُوۡمًا مَّدۡحُوۡرًا لَّمَنۡ تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ لَاَمۡلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنۡكُمۡ اَجۡمَعِيۡنَ

QAALA UKHRUJ MINHAA MAZ'OOMAN MADHOORAN LAMAN TABI'AKA MINHUM LA-AMLA'ANNA JAHANNAMA MINKUM AJMA'EEN

He said: Get out of this (state), despised, driven away; whoever of them will follow you, I will certainly fill hell with you all.

فرمایا کہ یہاں سے نکل جا تو ذلیل اور مردود ہے اب جو بھی تیرا اتباع کرے گا میں تم سب سے جہنّم کو بھر دوں گا۔

وَيٰۤاٰدَمُ اسۡكُنۡ اَنۡتَ وَزَوۡجُكَ الۡجَنَّةَ فَكُلَا مِنۡ حَيۡثُ شِئۡتُمَا وَلَا تَقۡرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوۡنَا مِنَ الظّٰلِمِيۡنَ

WAYAA'AADAMU USKUN ANTA WAZAWJUKA AL-JANNATA FAKULAA MIN HAYTHU SHI'TUMAA WALAA TAQRABAA HAAZIHI ASH-SHAJARATA FATAKOONAA MINA AZ-ZAALIMEEN

And (We said): O Adam! Dwell you and your wife in the garden; so eat from where you desire, but do not go near this tree, for then you will be of the unjust.

اور اے آدمؑ تم اور تمہاری زوجہ دونوں جنّت میں داخل ہوجاؤ اور جہاں جو چاہو کھاؤ لیکن اس درخت کے قریب نہ جانا کہ ظلم کرنے والوں میں شمار ہوجاؤ گے۔

Free to read, copy and share

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وٗرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْاٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَا مَلَكَيْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخٰلِدِيْنَ

FAWASWASA LAHUMAA ASH-SHAYTAANU LIYUBDIYA LAHUMAA MAA WOORIYA 'ANHUMAA MIN SAW'AATIHIMAA WAQAALA MAA NAHAAKUMAA RABBUKUMAA 'AN HAAZIHI ASH-SHAJARATI ILLAA AN TAKOONAA MALAKAYNI AW TAKOONAA MINA AL-KHAALIDEEN

But the Shaitan made an evil suggestion to them that he might make manifest to them what had been hidden from them of their evil inclinations, and he said: Your Lord has not forbidden you this tree except that you may not both become two angels or that you may (not) become of the immortals.

پھر شیطان نے ان دونوں میں وسوسہ پیدا کرایا کہ جن شرم کے مقامات کو چھپا رکھا ہے وہ نمایاں ہوجائیں اور کہنے لگا کہ تمہارے پروردگار نے تمہیں اس درخت سے صرف اس لئے روکا ہے کہ تم فرشتے ہوجاؤ گے یا تم ہمیشہ رہنے والوں میں سے ہوجاؤ گے۔

وَقَاسَمَهُمَآ اِنِّيْ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِيْنَ

WAQAASAMAHUMAA INNEE LAKUMAA LAMINA AN-NAASIHEEN

And he swore to them both: Most surely I am a sincere adviser to you.

اور دونوں سے قسم کھائی کہ میں تمہیں نصیحت کرنے والوں میں ہوں۔

Free to read, copy and share

فَدَلّٰهُمَا بِغُرُوْرٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادٰهُمَا رَبُّهُمَآ اَلَمْ اَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَاَقُلْ لَّكُمَآ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ

FADALLAAHUMAA BIGHUROORIN FALAMMAA ZAAQAA ASH-SHAJARATA BADAT LAHUMAA SAW'AATUHUMAA WATAFIQAA YAKHSIFAANI 'ALAYHIMAA MIN WARAQI AL-JANNATI WANAADAAHUMAA RABBUHUMAA ALAM ANHAKUMAA 'AN TIL-KUMAA ASH-SHAJARATI WA-AQUL LAKUMAA INNA ASH-SHAYTAANA LAKUMAA 'ADUWWUN MUBEEN

Then he caused them to fall by deceit; so when they tasted of the tree, their evil inclinations became manifest to them, and they both began to cover themselves with the leaves of the garden; and their Lord called out to them: Did I not forbid you both from that tree and say to you that the Shaitan is your open enemy?

پھر انہیں دھوکہ کے ذریعہ درخت کی طرف جھکا دیا اور جیسے ہی ان دونوں نے چکّھا شرمگاہیں کھلنے لگیں اور انہوں نے درختوں کے پتے جوڑ کر شرمگاہوں کو چھپانا شروع کردیا تو ان کے رب نے آواز دی کہ کیا ہم نے تم دونوں کو اس درخت سے منع نہیں کیا تھا اور کیا ہم نے تمہیں نہیں بتایا تھا کہ شیطان تمہارا کھلا ہوا دشمن ہے۔

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ اَنْفُسَنَا وَاِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ

QAALAA RABBANAA ZALAMNAA ANFUSANAA WA-IN LAM TAGHFIR LANAA WATARHAMNAA LANAKOONANNA MINA AL-KHAASIREEN

They said: Our Lord! We have been unjust to ourselves, and if Thou forgive us not, and have (not) mercy on us, we shall certainly be of the losers.

ان دونوں نے کہا کہ پروردگار ہم نے اپنے نفس پر ظلم کیا ہے اب اگر تو معاف نہ کرے گا اور رحم نہ کرے گا تو ہم خسارہ اٹھانے والوں میں ہوجائیں گے۔

قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ

QAALA IHBITOO BA'DUKUM LIBA'DIN 'ADUWWUN WALAKUM FEE AL-ARDI MUSTAQARRUN WAMATAA'UN ILAA HEEN

He said: Get forth, some of you, the enemies of others, and there is for you in the earth an abode and a provision for a time.

ارشاد ہوا کہ تم سب زمین میں اتر جاؤ اور سب ایک دوسرے کے دشمن ہو۔ زمین میں تمہارے لئے ایک مدّت تک ٹھکانا اور سامانِ زندگانی ہے۔

Free to read, copy and share

قَالَ فِيۡهَا تَحۡيَوۡنَ وَفِيۡهَا تَمُوۡتُوۡنَ وَمِنۡهَا تُخۡرَجُوۡنَ

QAALA FEEHAA TAHYAWNA WAFEEHAA TAMOOTOONA WAMINHAA TUKHRAJOON

He (also) said: Therein shall you live, and therein shall you die, and from it shall you be raised.

فرمایا کہ وہیں تمہیں جینا ہے اور وہیں مرنا ہے اور پھر اسی زمین سے نکالے جاؤ گے۔

یٰبَنِیۡۤ اٰدَمَ قَدۡ اَنۡزَلۡنَا عَلَیۡکُمۡ لِبَاسًا یُّوَارِیۡ سَوۡاٰتِکُمۡ وَرِیۡشًا ؕ وَلِبَاسُ التَّقۡوٰی ۙ ذٰلِکَ خَیۡرٌ ؕ ذٰلِکَ مِنۡ اٰیٰتِ اللّٰہِ لَعَلَّہُمۡ یَذَّکَّرُوۡنَ

YAA BANEE AADAMA QAD ANZALNAA 'ALAYKUM LIBAASAN YUWAAREE SAW'AATIKUM WAREESHAN WALIBAASU AT-TAQWAA ZAALIKA KHAYRUN ZAALIKA MIN AAYAATI ALLAAHI LA'ALLAHUM YAZZAKKAROON

O children of Adam! We have indeed sent down to you clothing to cover your shame, and (clothing) for beauty and clothing that guards (against evil), that is the best. This is of the communications of Allah that they may be mindful.

اے اولادِ آدم ہم نے تمہارے لئے لباس نازل کیا ہے جس سے اپنی شرمگاہوں کا پردہ کرو اور زینت کا لباس بھی دیا ہے لیکن تقویٰ کا لباس سب سے بہتر ہے یہ بات آیاتِ الٰہیہ میں ہے کہ شاید وہ لوگ عبرت حاصل کر سکیں۔

Free to read, copy and share

يٰبَنِيۡۤ اٰدَمَ لَا يَفۡتِنَنَّكُمُ الشَّيۡطٰنُ كَمَاۤ اَخۡرَجَ اَبَوَيۡكُمۡ مِّنَ الۡجَنَّةِ يَنۡزِعُ عَنۡهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوۡاٰتِهِمَا اِنَّهٗ يَرٰىكُمۡ هُوَ وَقَبِيۡلُهٗ مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡ اِنَّا جَعَلۡنَا الشَّيٰطِيۡنَ اَوۡلِيَآءَ لِلَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ

YAA BANEE AADAMA LAA YAFTINANNAKUMU ASH-SHAYTAANU KAMAA AKHRAJA ABAWAYKUM MINA AL-JANNATI YANZI'U 'ANHUMAA LIBAASAHUMAA LIYURIYAHUMAA SAW'AATIHIMAA INNAHOO YARAAKUM HUWA WAQABEELUHOO MIN HAYTHU LAA TARAWNAHUM INNAA JA'ALNAA ASH-SHAYAATEENA AWLIYAA'A LILLAZEENA LAA YU'MINOON

O children of Adam! let not the Shaitan cause you to fall into affliction as he expelled your parents from the garden, pulling off from them both their clothing that he might show them their evil inclinations, he surely sees you, he as well as his host, from whence you cannot see them; surely We have made the Shaitans to be the guardians of those who do not believe.

اے اولادِ آدم خبردار شیطان تمہیں بھی نہ بہکادے جس طرح تمہارے ماں باپ کو جنّت سے نکال لیا اس عالم میں کہ ان کے لباس الگ کرادیئے تاکہ شرمگاہیں ظاہر ہوجائیں۔ وہ اور اس کے قبیلہ والے تمہیں دیکھ رہے ہیں اس طرح کہ تم انہیں نہیں دیکھ رہے ہو بے شک ہم نے شیاطین کو بے ایمان انسانوں کا دوست بنادیا ہے۔

وَاِذَا فَعَلُوۡا فَاحِشَةً قَالُوۡا وَجَدۡنَا عَلَيۡهَاۤ اٰبَآءَنَا وَاللّٰهُ اَمَرَنَا بِهَا ؕ قُلۡ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَاۡمُرُ بِالۡفَحۡشَآءِ ؕ اَتَقُوۡلُوۡنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ

WA-IZAA FA'ALOO FAAHISHATAN QAALOO WAJADNAA 'ALAYHAA AABAA'ANAA WALLAAHU AMARANAA BIHAA QUL INNA ALLAAHA LAA YA'MURU BIL-FAHSHAA'I ATAQOOLOONA 'ALAA ALLAAHI MAA LAA TA'LAMOON

And when they commit an indecency they say: We found our fathers doing this, and Allah has enjoined it on us. Say: Surely Allah does not enjoin indecency; do you say against Allah what you do not know?

اور یہ لوگ جب کوئی برا کام کرتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم نے آباؤ اجداد کو اسی طریقہ پر پایا ہے اور اللہ نے یہی حکم دیا ہے۔ آپ فرمادیجئے کہ خدا بری بات کا حکم دے ہی نہیں سکتا ہے کیا تم خدا کے خلاف وہ کہہ رہے ہو جو جانتے بھی نہیں ہو۔

Free to read, copy and share

قُلۡ اَمَرَ رَبِّیۡ بِالۡقِسۡطِ ۟ وَاَقِیۡمُوۡا وُجُوۡهَکُمۡ عِنۡدَ کُلِّ مَسۡجِدٍ وَّادۡعُوۡهُ مُخۡلِصِیۡنَ لَهُ الدِّیۡنَ ؕ کَمَا بَدَاَکُمۡ تَعُوۡدُوۡنَ

QUL AMARA RABBEE BIL-QISTI WA-AQEEMOO WUJOOHAKUM 'INDA KULLI MASJIDIN WAD'OOHU MUKHLISEENA LAHU AD-DEENA KAMAA BADA'AKUM TA'OODOON

Say: My Lord has enjoined justice, and set upright your faces at every time of prayer and call on Him, being sincere to Him in obedience; as He brought you forth in the beginning, so shall you also return.

کہہ دیجئے کہ میرے پروردگار نے انصاف کا حکم دیا ہے اور تم سب ہر نماز کے وقت اپنا رخ سیدھا رکھا کرو اور خدا کو خالص دین کے ساتھ پکارو اس نے جس طرح تمہاری ابتدا کی ہے اسی طرح تم پلٹ کر بھی جاؤ گے۔

فَرِیۡقًا هَدٰی وَفَرِیۡقًا حَقَّ عَلَیۡهِمُ الضَّلٰلَةُ ؕ اِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّیٰطِیۡنَ اَوۡلِیَآءَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ وَیَحۡسَبُوۡنَ اَنَّهُمۡ مُّهۡتَدُوۡنَ

FAREEQAN HADAA WAFAREEQAN HAQQA 'ALAYHIMU AD-DALAALATU INNAHUMU ITTAKHAZOO ASH-SHAYAATEENA AWLIYAA'A MIN DOONI ALLAAHI WAYAHSABOONA ANNAHUM MUHTADOON

A part has He guided aright and (as for another) part, error is justly their due, surely they took the Shaitans for guardians beside Allah, and they think that they are followers of the right way.

اس نے ایک گروہ کو ہدایت دی ہے اور ایک پر گمراہی مسلط ہوگئی ہے کہ انہوں نے شیاطین کو اپنا ولی بنالیا ہے اور خدا کو نظر انداز کردیا ہے اور پھر ان کا خیال ہے کہ وہ ہدایت یافتہ بھی ہیں۔

یٰبَنِیۡۤ اٰدَمَ خُذُوۡا زِیۡنَتَکُمۡ عِنۡدَ کُلِّ مَسۡجِدٍ وَّکُلُوۡا وَاشۡرَبُوۡا وَلَا تُسۡرِفُوۡا ۚ اِنَّهٗ لَا یُحِبُّ الۡمُسۡرِفِیۡنَ

YAA BANEE AADAMA KHUZOO ZEENATAKUM 'INDA KULLI MASJIDIN WAKULOO WASHRABOO WALAA TUSRIFOO INNAHOO LAA YUHIBBU AL-MUSRIFEEN

O children of Adam! attend to your embellishments at every time of prayer, and eat and drink and be not extravagant; surely He does not love the extravagant.

اے اولادِ آدم ہر نماز کے وقت اور ہر مسجد کے پاس زینت ساتھ رکھو اور کھاؤپیو مگر اسراف نہ کرو کہ خدا اسراف کرنے والوں کو دوست نہیں رکھتا ہے۔

Free to read, copy and share

قُلۡ مَنۡ حَرَّمَ زِيۡنَةَ اللّٰهِ الَّتِىۡۤ اَخۡرَجَ لِعِبَادِهٖ وَالطَّيِّبٰتِ مِنَ الرِّزۡقِ قُلۡ هِىَ لِلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا فِى الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا خَالِصَةً يَّوۡمَ الۡقِيٰمَةِ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الۡاٰيٰتِ لِقَوۡمٍ يَّعۡلَمُوۡنَ

QUL MAN HARRAMA ZEENATA ALLAAHI ALLATEE AKHRAJA LI'IBAADIHEE WAT-TAYYIBAATI MINA AR-RIZQI QUL HIYA LILLAZEENA AAMANOO FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA KHAALISATAN YAWMA AL-QIYAAMATI KAZAALIKA NUFASSILU AL-AAYAATI LIQAWMIN YA'LAMOON

Say: Who has prohibited the embellishment of Allah which He has brought forth for His servants and the good provisions? Say: These are for the believers in the life of this world, purely (theirs) on the resurrection day; thus do We make the communications clear for a people who know.

پیغمبر آپ پوچھئے کہ کس نے اس زینت کو جس کو خدا نے اپنے بندوں کے لئے پیدا کیا ہے اور پاکیزہ رزق کو حرام کردیا ہے، اور بتائیے کہ یہ چیزیں روزِ قیامت صرف ان لوگوں کے لئے ہیں جو زندگانی دنیا میں ایمان لائے ہیں، ہم اسی طرح صاحبانِ علم کے لئے مفصل آیات بیان کرتے ہیں۔

قُلۡ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّىَ الۡفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنۡهَا وَمَا بَطَنَ وَالۡاِثۡمَ وَالۡبَغۡىَ بِغَيۡرِ الۡحَـقِّ وَاَنۡ تُشۡرِكُوۡا بِاللّٰهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهٖ سُلۡطٰنًا وَّاَنۡ تَقُوۡلُوۡا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ

QUL INNAMAA HARRAMA RABBIYA AL-FAWAAHISHA MAA ZAHARA MINHAA WAMAA BATANA WAL-ITHMA WAL-BAGHYA BIGHAYRI AL-HAQQI WA-AN TUSHRIKOO BILLAAHI MAA LAM YUNAZZIL BIHEE SULTAANAN WA-AN TAQOOLOO 'ALAA ALLAAHI MAA LAA TA'LAMOON

Say: My Lord has only prohibited indecencies, those of them that are apparent as well as those that are concealed, and sin and rebellion without justice, and that you associate with Allah that for which He has not sent down any authority, and that you say against Allah what you do not know.

کہہ دیجئے کہ ہمارے پروردگار نے صرف بدکاریوں کو حرام کیا ہے چاہے وہ ظاہری ہوں یا باطنی، اور گناہ اور ناحق ظلم اور بلادلیل کسی چیز کو خدا کا شریک بنانے اور بلاجانے بوجھے کسی بات کو خدا کی طرف منسوب کرنے کو حرام قرار دیا ہے۔

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمۡ لَا يَسۡتَاۡخِرُوۡنَ سَاعَةً وَّلَا يَسۡتَقۡدِمُوۡنَ

WALIKULLI UMMATIN AJALUN FA-IZAA JAA'A AJALUHUM LAA YASTA'KHIROONA SAA'ATAN WALAA YASTAQDIMOON

And for every nation there is a doom, so when their doom is come they shall not remain behind the least while, nor shall they go before.

ہر قوم کے لئے ایک وقت مقرر ہے جب وہ وقت آجائے گا تو ایک گھڑی کے لئے نہ پیچھے ٹل سکتا ہے اور نہ آگے بڑھ سکتا ہے۔

Free to read, copy and share

يٰبَنِيۡۤ اٰدَمَ اِمَّا يَاۡتِيَنَّكُمۡ رُسُلٌ مِّنۡكُمۡ يَقُصُّوۡنَ عَلَيۡكُمۡ اٰيٰتِىۡ فَمَنِ اتَّقٰى وَاَصۡلَحَ فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ

YAA BANEE AADAMA IMMAA YA'TIYANNAKUM RUSULUN MINKUM YAQUSSOONA 'ALAYKUM AAYAATEE FAMANI ITTAQAA WA-ASLAHA FALAA KHAWFUN 'ALAYHIM WALAA HUM YAHZANOON

O children of Adam! if there come to you apostles from among you relating to you My communications, then whoever shall guard (against evil) and act aright- they shall have no fear nor shall they grieve.

اے اولادِ آدم جب بھی تم میں سے ہمارے پیغمبر تمہارے پاس آئیں گے اور ہماری آیتوں کو بیان کریں گے تو جو بھی تقویٰ اختیار کرے گا اور اپنی اصلاح کرلے گا اس کے لئے نہ کوئی خوف ہے اور نہ وہ رنجیدہ ہوگا۔

وَالَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَاسۡتَكۡبَرُوۡا عَنۡهَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصۡحٰبُ النَّارِ هُمۡ فِيۡهَا خٰلِدُوۡنَ

WALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATINAA WASTAKBAROO 'ANHAA OOLAA'IKA ASHAABU AN-NAARI HUM FEEHAA KHAALIDOON

And (as for) those who reject Our communications and turn away from them haughtily- these are the inmates of the fire, they shall abide in it.

اور جن لوگوں نے ہماری آیات کی تکذیب کی اور اکڑ گئے وہ سب جہنّمی ہیں اور اسی میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

فَمَنۡ اَظۡلَمُ مِمَّنِ افۡتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوۡ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ يَنَالُهُمۡ نَصِيۡبُهُمۡ مِّنَ الۡكِتٰبِ ؕ حَتّٰۤى اِذَا جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوۡنَهُمۡ ۙ قَالُوۡۤا اَيۡنَ مَا كُنۡتُمۡ تَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ ؕ قَالُوۡا ضَلُّوۡا عَنَّا وَشَهِدُوۡا عَلٰٓى اَنۡفُسِهِمۡ اَنَّهُمۡ كَانُوۡا كٰفِرِيۡنَ

FAMAN AZLAMU MIMMANI IFTARAA 'ALAA ALLAAHI KAZIBAN AW KAZZABA BI-AAYAATIHEE OOLAA'IKA YANAALUHUM NASEEBUHUM MINA AL-KITAABI HATTAA IZAA JAA'AT-HUM RUSULUNAA YATAWAFFAWNAHUM QAALOO AYNA MAA KUNTUM TAD'OONA MIN DOONI ALLAAHI QAALOO DALLOO 'ANNAA WASHAHIDOO 'ALAA ANFUSIHIM ANNAHUM KAANOO KAAFIREEN

Who is then more unjust than he who forges a lie against Allah or rejects His communications? (As for) those, their portion of the Book shall reach them, until when Our messengers come to them causing them to die, they shall say: Where is that which you used to call upon besides Allah? They would say: They are gone away from us; and they shall bear witness against themselves that they were unbelievers.

اس سے بڑا ظالم کون ہے جو خدا پر جھوٹا الزام لگائے یا اس کی آیات کی تکذیب کرے۔ ان لوگوں کو ان کی قسمت کا لکھا ملتا رہے گا یہاں تک کہ جب ہمارے نمائندے فرشتے مدّت حیات پوری کرنے کے لئے آئیں گے تو پوچھیں گے کہ وہ سب کہاں ہیں جن کو تم خدا کو چھوڑ کر پکارا کرتے تھے وہ لوگ کہیں گے کہ وہ سب تو گم ہوگئے اور اس طرح اپنے خلاف خود بھی گواہی دیں گے کہ وہ لوگ کافر تھے۔

Free to read, copy and share

قَالَ ادۡخُلُوۡا فِیۡۤ اُمَمٍ قَدۡ خَلَتۡ مِنۡ قَبۡلِکُمۡ مِّنَ الۡجِنِّ وَالۡاِنۡسِ فِی النَّارِ ؕ کُلَّمَا دَخَلَتۡ اُمَّۃٌ لَّعَنَتۡ اُخۡتَہَا ؕ حَتّٰۤی اِذَا ادَّارَکُوۡا فِیۡہَا جَمِیۡعًا ۙ قَالَتۡ اُخۡرٰىہُمۡ لِاُوۡلٰىہُمۡ رَبَّنَا ہٰۤؤُلَآءِ اَضَلُّوۡنَا فَاٰتِہِمۡ عَذَابًا ضِعۡفًا مِّنَ النَّارِ ؕ قَالَ لِکُلٍّ ضِعۡفٌ وَّلٰکِنۡ لَّا تَعۡلَمُوۡنَ

QAALA UDKHULOO FEE UMAMIN QAD KHALAT MIN QABLIKUM MINA AL-JINNI WAL-INSI FEE AN-NAARI KULLAMAA DAKHALAT UMMATUN LA'ANAT UKHTAHAA HATTAA IZAA IDDAARAKOO FEEHAA JAMEE'AN QAALAT UKHRAAHUM LI-OOLAAHUM RABBANAA HAA'ULAA'I ADALLOONAA FA-AATIHIM 'AZAABAN DI'FAN MINA AN-NAARI QAALA LIKULLIN DI'FUN WALAAKIN LAA TA'LAMOON

He will say: Enter into fire among the nations that have passed away before you from among jinn and men; whenever a nation shall enter, it shall curse its sister, until when they have all come up with one another into it; the last of them shall say with regard to the foremost of them: Our Lord! these led us astray therefore give them a double chastisement of the fire. He will say: Everyone shall have double but you do not know.

ارشاد ہوگا کہ تم سے پہلے جو جن و انس کی مجرم جماعتیں گزر چکی ہیں تم بھی انہی کے ساتھ جہنّم میں داخل ہوجاؤ۔ حالت یہ ہوگی کہ ہر داخل ہونے والی جماعت دوسری پر لعنت کرے گی اور جب سب اکٹھا ہوجائیں گے تو بعد والے پہلے والوں کے بارے میں کہیں گے کہ پروردگار ان ہی نے ہمیں گمراہ کیا ہے لہٰذا ان کے عذاب کو دوگنا کردے۔ ارشاد ہوگا کہ سب کا عذاب دوگنا ہے صرف تمہیں معلوم نہیں ہے۔

وَقَالَتۡ اُوۡلٰىہُمۡ لِاُخۡرٰىہُمۡ فَمَا کَانَ لَکُمۡ عَلَیۡنَا مِنۡ فَضۡلٍ فَذُوۡقُوا الۡعَذَابَ بِمَا کُنۡتُمۡ تَکۡسِبُوۡنَ

WAQAALAT OOLAAHUM LI-UKHRAAHUM FAMAA KAANA LAKUM 'ALAYNAA MIN FADLIN FAZOOQOO AL-'AZAABA BIMAA KUNTUM TAKSIBOON

And the foremost of them will say to the last of them: So you have no preference over us; therefore taste the chastisement for what you earned.

پھر پہلے والے بعد والوں سے کہیں گے کہ تمہیں ہمارے اوپر کوئی فضیلت نہیں ہے لہٰذا اپنے کئے کا عذاب چکھو۔

Free to read, copy and share

إِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ اَبْوَابُ السَّمَآءِ وَلَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلِجَ الْجَمَلُ فِيْ سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِيْنَ

INNA ALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATINAA WASTAKBAROO 'ANHAA LAA TUFATTAHU LAHUM ABWAABU AS-SAMAA'I WALAA YADKHULOONA AL-JANNATA HATTAA YALIJA AL-JAMALU FEE SAMMI AL-KHIYAATI WAKAZAALIKA NAJZEE AL-MUJRIMEEN

Surely (as for) those who reject Our communications and turn away from them haughtily, the doors of heaven shall not be opened for them, nor shall they enter the garden until the camel pass through the eye of the needle; and thus do We reward the guilty.

بے شک جن لوگوں نے ہماری آیتوں کی تکذیب کی اور غرور سے کام لیا ان کے لئے نہ آسمان کے دروازے کھولے جائیں گے اور نہ وہ جنّت میں داخل ہوسکیں گے جب تک اونٹ سوئی کے ناکہ کے اندر داخل نہ ہوجائے اور ہم اسی طرح مجرمین کو سزا دیا کرتے ہیں۔

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَّمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ

LAHUM MIN JAHANNAMA MIHAADUN WAMIN FAWQIHIM GHAWAASHIN WAKAZAALIKA NAJZEE AZ-ZAALIMEEN

They shall have a bed of hell-fire and from above them coverings (of it); and thus do We reward the unjust.

ان کے لئے جہنّم ہی کا فرش ہوگا اور ان کے اوپر اسی کا اوڑھنا بھی ہوگا اور ہم اسی طرح ظالموں کو ان کے اعمال کا بدلہ دیا کرتے ہیں۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

WALLAZEENA AAMANOO WA'AMILOO AS-SAALIHAATI LAA NUKALLIFU NAFSAN ILLAA WUS'AHAA OOLAA'IKA ASHAABU AL-JANNATI HUM FEEHAA KHAALIDOON

And (as for) those who believe and do good We do not impose on any soul a duty except to the extent of its ability- they are the dwellers of the garden; in it they shall abide.

اور جن لوگوں نے ایمان اختیار کیا اور نیک اعمال کئے ہم کسی نفس کو اس کی وسعت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتے وہی لوگ جنّتی ہیں اور اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَنَزَعۡنَا مَا فِيۡ صُدُوۡرِهِم مِّنۡ غِلٍّ تَجۡرِيۡ مِنۡ تَحۡتِهِمُ الۡاَنۡهٰرُ وَقَالُوا الۡحَمۡدُ لِلّٰهِ الَّذِيۡ هَدٰنَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهۡتَدِيَ لَوۡلَاۤ اَنۡ هَدٰنَا اللّٰهُ لَقَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِالۡحَقِّ وَنُوۡدُوۡۤا اَنۡ تِلۡكُمُ الۡجَنَّةُ اُوۡرِثۡتُمُوۡهَا بِمَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ

WANAZA'NAA MAA FEE SUDOORIHIM MIN GHILLIN TAJREE MIN TAHTIHIMU AL-ANHAARU WAQAALOO AL-HAMDU LILLAAHI ALLAZEE HADAANAA LIHAAZAA WAMAA KUNNAA LINAHTADIYA LAWLAA AN HADAANAA ALLAAHU LAQAD JAA'AT RUSULU RABBINAA BIL-HAQQI WANOODOO AN TIL-KUMU AL-JANNATU OORITHTUMOOHAA BIMAA KUNTUM TA'MALOON

And We will remove whatever of ill-feeling is in their breasts; the rivers shall flow beneath them and they shall say: All praise is due to Allah Who guided us to this, and we would not have found the way had it not been that Allah had guided us; certainly the apostles of our Lord brought the truth; and it shall be cried out to them that this is the garden of which you are made heirs for what you did.

اور ہم نے ان کے سینوں سے ہر کینہ کو الگ کردیا، ان کے قدموں میں نہریں جاری ہوں گی اور وہ کہیں گے کہ شکر ہے پروردگار کا کہ اس نے ہمیں یہاں تک آنے کا راستہ بتادیا ورنہ اس کی ہدایت نہ ہوتی تو ہم یہاں تک آنے کا راستہ بھی نہیں پاسکتے تھے۔ بے شک ہمارے پروردگار کے رسول سب دینِ حق لے کر آئے تھے تو پھر انہیں آواز دی جائے گی کہ یہ وہ جنّت ہے جس کا تمہیں تمہارے اعمال کی بنا پر وارث بنایا گیا ہے۔

وَنَادٰۤى اَصۡحٰبُ الۡجَنَّةِ اَصۡحٰبَ النَّارِ اَنۡ قَدۡ وَجَدۡنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلۡ وَجَدۡتُّمۡ مَّا وَعَدَ رَبُّكُمۡ حَقًّا قَالُوۡا نَعَمۡ فَاَذَّنَ مُؤَذِّنٌۢ بَيۡنَهُمۡ اَنۡ لَّعۡنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيۡنَ

WANAADAA ASHAABU AL-JANNATI ASHAABA AN-NAARI AN QAD WAJADNAA MAA WA'ADANAA RABBUNAA HAQQAN FAHAL WAJADTTUM MAA WA'ADA RABBUKUM HAQQAN QAALOO NA'AM FA-AZZANA MU'AZZINUN BAYNAHUM AN LA'NATU ALLAAHI 'ALAA AZ-ZAALIMEEN

And the dwellers of the garden will call out to the inmates of the fire: Surely we have found what our Lord promised us to be true; have you too found what your Lord promised to be true? They will say: Yes. Then a crier will cry out among them that the curse of Allah is on the unjust.

اور جنّتی لوگ جہنّمیوں سے پکار کر کہیں گے کہ جو کچھ ہمارے پروردگار نے ہم سے وعدہ کیا تھا وہ ہم نے تو پالیا کیا تم نے بھی حسبِ وعدہ حاصل کرلیا ہے وہ کہیں گے بے شک، پھر ایک منادی آواز دے گا کہ ظالمین پر خدا کی لعنت ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلَّذِيۡنَ يَصُدُّوۡنَ عَنۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ وَيَبۡغُوۡنَهَا عِوَجًا وَّهُمۡ بِالۡاٰخِرَةِ كٰفِرُوۡنَ

ALLAZEENA YASUDDOONA 'AN SABEELI ALLAAHI WAYABGHOONAHAA 'IWAJAN WAHUM BIL-AAKHIRATI KAAFIROON

Who hinder (people) from Allah's way and seek to make it crooked, and they are disbelievers in the hereafter.

جو راہِ خدا سے روکتے تھے اور اس میں کجی پیدا کیا کرتے تھے اور آخرت کے منکر تھے۔

وَبَيۡنَهُمَا حِجَابٌ وَّعَلَى الۡاَعۡرَافِ رِجَالٌ يَّعۡرِفُوۡنَ كُلًّا بِسِيۡمٰهُمۡ وَنَادَوۡا اَصۡحٰبَ الۡجَنَّةِ اَنۡ سَلٰمٌ عَلَيۡكُمۡ لَمۡ يَدۡخُلُوۡهَا وَهُمۡ يَطۡمَعُوۡنَ

WABAYNAHUMAA HIJAABUN WA'ALAA AL-A'RAAFI RIJAALUN YA'RIFOONA KULLAN BISEEMAAHUM WANAADAW ASHAABA AL-JANNATI AN SALAAMUN 'ALAYKUM LAM YADKHULOOHAA WAHUM YATMA'OON

And between the two there shall be a veil, and on the most elevated places there shall be men who know all by their marks, and they shall call out to the dwellers of the garden: Peace be on you; they shall not have yet entered it, though they hope.

اور ان کے درمیان پردہ ڈال دیا جائے گا اور اعراف پر کچھ لوگ ہوں گے جو سب کو ان کی نشانیوں سے پہچان لیں گے اور اصحابِ جنّت کو آواز دیں گے کہ تم پر ہمارا سلام۔ وہ جنّت میں داخل نہ ہوئے ہوں گے لیکن اس کی خواہش رکھتے ہوں گے۔

وَاِذَا صُرِفَتۡ اَبۡصَارُهُمۡ تِلۡقَآءَ اَصۡحٰبِ النَّارِ قَالُوۡا رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا مَعَ الۡقَوۡمِ الظّٰلِمِيۡنَ

WA-IZAA SURIFAT ABSAARUHUM TIL-QAA'A ASHAABI AN-NAARI QAALOO RABBANAA LAA TAJ'ALNAA MA'A AL-QAWMI AZ-ZAALIMEEN

And when their eyes shall be turned towards the inmates of the fire, they shall say: Our Lord! place us not with the unjust people.

اور پھر جب ان کی نظر جہنّم والوں کی طرف مڑ جائے گی تو کہیں گے کہ پروردگار ہم کو ان ظالمین کے ساتھ نہ قرار دینا۔

Free to read, copy and share

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ الْاَعْرَافِ رِجَالًا يَّعْرِفُوْنَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ قَالُوْا مَآ اَغْنٰى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ

WANAADAA ASHAABU AL-A'RAAFI RIJAALAN YA'RIFOONAHUM BISEEMAAHUM QAALOO MAA AGHNAA 'ANKUM JAM'UKUM WAMAA KUNTUM TASTAKBIROON

And the dwellers of the most elevated places shall call out to men whom they will recognize by their marks saying: Of no avail were to you your amassings and your behaving haughtily:

اور اعراف والے ان لوگوں کو جنہیں وہ نشانیوں سے پہچانتے ہوں گے آواز دیں گے کہ آج نہ تمہاری جماعت کام آئی اور نہ تمہارا غرور کام آیا۔

اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللّٰهُ بِرَحْمَةٍ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ

AHAA'ULAA'I ALLAZEENA AQSAMTUM LAA YANAALUHUMU ALLAAHU BIRAHMATIN UDKHULOO AL-JANNATA LAA KHAWFUN 'ALAYKUM WALAA ANTUM TAHZANOON

Are these they about whom you swore that Allah will not bestow mercy on them? Enter the garden; you shall have no fear, nor shall you grieve.

کیا یہی لوگ ہیں جن کے بارے میں تم قسمیں کھایا کرتے تھے کہ انہیں رحمت خدا حاصل نہ ہوگی جن سے ہم نے کہہ دیا ہے کہ جاؤ جنّت میں چلے جاؤ تمہارے لئے نہ کوئی خوف ہے اور نہ کوئی حزن۔

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ النَّارِ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ اَفِيْضُوْا عَلَيْنَا مِنَ الْمَآءِ اَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ

WANAADAA ASHAABU AN-NAARI ASHAABA AL-JANNATI AN AFEEDOO 'ALAYNAA MINA AL-MAA'I AW MIMMAA RAZAQAKUMU ALLAAHU QAALOO INNA ALLAAHA HARRAMAHUMAA 'ALAA AL-KAAFIREEN

And the inmates of the fire shall call out to the dwellers of the garden, saying: Pour on us some water or of that which Allah has given you. They shall say: Surely Allah has prohibited them both to the unbelievers.

اور جہنّم والے جنّت والوں سے پکار کر کہیں گے کہ ذرا ٹھنڈا پانی یا خدا نے جو رزق تمہیں دیا ہے اس میں سے ہمیں بھی پہنچاؤ تو وہ لوگ جواب دیں گے کہ ان چیزوں کو اللہ نے کافروں پر حرام کردیا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلَّذِيۡنَ اتَّخَذُوۡا دِيۡنَهُمۡ لَهۡوًا وَّلَعِبًا وَّغَرَّتۡهُمُ الۡحَيٰوةُ الدُّنۡيَا فَالۡيَوۡمَ نَنۡسٰهُمۡ كَمَا نَسُوۡا لِقَآءَ يَوۡمِهِمۡ هٰذَا وَمَا كَانُوۡا بِاٰيٰتِنَا يَجۡحَدُوۡنَ

ALLAZEENA ITTAKHAZOO DEENAHUM LAHWAN WALA'IBAN WAGHARRAT-HUMU AL-HAYAATU AD-DUNYAA FAL-YAWMA NANSAAHUM KAMAA NASOO LIQAA'A YAWMIHIM HAAZAA WAMAA KAANOO BI-AAYAATINAA YAJHADOON

Who take their religion for an idle sport and a play and this life's world deceives them; so today We forsake them, as they neglected the meeting of this day of theirs and as they denied Our communications.

جن لوگوں نے اپنے دین کو کھیل تماشہ بنا لیا تھا اور انہیں زندگانی دنیا نے دھوکہ دے دیا تھا تو آج ہم انہیں اسی طرح بھلادیں گے جس طرح انہوں نے آج کے دن کی ملاقات کو بھلادیا تھا اور ہماری آیات کا دیدہ و دانستہ انکار کررہے تھے۔

وَلَقَدۡ جِئۡنٰهُمۡ بِكِتٰبٍ فَصَّلۡنٰهُ عَلٰى عِلۡمٍ هُدًى وَّرَحۡمَةً لِّقَوۡمٍ يُّؤۡمِنُوۡنَ

WALAQAD JI'NAAHUM BIKITAABIN FASSALNAAHU 'ALAA 'ILMIN HUDAN WARAHMATAN LIQAWMIN YU'MINOON

And certainly We have brought them a Book which We have made clear with knowledge, a guidance and a mercy for a people who believe.

ہم ان کے پاس ایسی کتاب لے آئے ہیں جسے علم و اطلاع کے ساتھ مفصل بیان کیا ہے اور وہ صاحبانِ ایمان کے لئے ہدایت اور رحمت ہے۔

Free to read, copy and share

هَلۡ يَنۡظُرُوۡنَ اِلَّا تَاۡوِيۡلَهٗ ؕ يَوۡمَ يَاۡتِىۡ تَاۡوِيۡلُهٗ يَقُوۡلُ الَّذِيۡنَ نَسُوۡهُ مِنۡ قَبۡلُ قَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِالۡحَـقِّ فَهَلۡ لَّنَا مِنۡ شُفَعَآءَ فَيَشۡفَعُوۡا لَنَاۤ اَوۡ نُرَدُّ فَنَعۡمَلَ غَيۡرَ الَّذِىۡ كُنَّا نَعۡمَلُ ؕ قَدۡ خَسِرُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ وَضَلَّ عَنۡهُمۡ مَّا كَانُوۡا يَفۡتَرُوۡنَ

HAL YANZUROONA ILLAA TA'WEELAHOO YAWMA YA'TEE TA'WEELUHOO YAQOOLU ALLAZEENA NASOOHU MIN QABLU QAD JAA'AT RUSULU RABBINAA BIL-HAQQI FAHAL LANAA MIN SHUFA'AA'A FAYASHFA'OO LANAA AW NURADDU FANA'MALA GHAYRA ALLAZEE KUNNAA NA'MALU QAD KHASIROO ANFUSAHUM WADALLA 'ANHUM MAA KAANOO YAFTAROON

Do they wait for aught but its final sequel? On the day when its final sequel comes about, those who neglected it before will say: Indeed the apostles of our Lord brought the truth; are there for us then any intercessors so that they should intercede on our behalf? Or could we be sent back so that we should do (deeds) other than those which we did? Indeed they have lost their souls and that which they forged has gone away from them.

کیا یہ لوگ صرف انجام کار کا انتظار کر رہے ہیں تو جس دن انجام سامنے آجائے گا تو جو لوگ پہلے سے اسے بھولے ہوئے تھے وہ کہنے لگیں گے کہ بے شک ہمارے پروردگار کے رسول صحیح ہی پیغام لائے تھے تو کیا ہمارے لئے بھی شفیع ہیں جو ہماری سفارش کریں یا ہمیں واپس کردیا جائے تو ہم جو اعمال کرتے تھے اس کے علاوہ دوسرے قسم کے اعمال کریں۔ درحقیقت ان لوگوں نے اپنے کو خسارہ میں ڈال دیا ہے اور ان کی ساری افترا پردازیاں غائب ہوگئی ہیں۔

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِىۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ فِىۡ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسۡتَوٰى عَلَى الۡعَرۡشِ يُغۡشِى الَّيۡلَ النَّهَارَ يَطۡلُبُهٗ حَثِيۡثًا وَّالشَّمۡسَ وَالۡقَمَرَ وَالنُّجُوۡمَ مُسَخَّرٰتٍ بِاَمۡرِهٖ ؕ اَلَا لَهُ الۡخَلۡقُ وَالۡاَمۡرُ ؕ تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الۡعٰلَمِيۡنَ

INNA RABBAKUMU ALLAAHU ALLAZEE KHALAQA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA FEE SITTATI AYYAAMIN THUMMA ISTAWAA 'ALAA AL-'ARSHI YUGHSHEE ALLAYLA AN-NAHAARA YATLUBUHOO HATHEETHAN WAALSHSHAMSA WAL-QAMARA WAN-NUJOOMA MUSAKHKHARAATIN BI-AMRIHEE ALAA LAHU AL-KHALQU WAL-AMRU TABAARAKA ALLAAHU RABBU AL-'AALAMEEN

Surely your Lord is Allah, Who created the heavens and the earth in six periods of time, and He is firm in power; He throws the veil of night over the day, which it pursues incessantly; and (He created) the sun and the moon and the stars, made subservient by His command; surely His is the creation and the command; blessed is Allah, the Lord of the worlds.

بے شک تمہارا پروردگار وہ ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو چھ دن میں پیدا کیا ہے اور اس کے بعد عرش پر اپنا اقتدار قائم کیا ہے وہ رات کو دن پر ڈھانپ دیتا ہے اور رات تیزی سے اس کے پیچھے دوڑا کرتی ہے اور آفتاب و ماہتاب اور ستارے سب اسی کے حکم کے تابع ہیں اسی کے لئے خلق بھی ہے اور امر بھی وہ نہایت ہی صاحبِ برکت اللہ ہے جو عالمین کا پالنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ

UD'OO RABBAKUM TADARRU'AN WAKHUFYATAN INNAHOO LAA YUHIBBU AL-MU'TADEEN

Call on your Lord humbly and secretly; surely He does not love those who exceed the limits.

تم اپنے رب کو گڑگڑا کر اور خاموشی کے ساتھ پکارو کہ وہ زیادتی کرنے والوں کو دوست نہیں رکھتا ہے۔

وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ خَوْفًا وَّطَمَعًا اِنَّ رَحْمَتَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِيْنَ

WALAA TUFSIDOO FEE AL-ARDI BA'DA ISLAAHIHAA WAD'OOHU KHAWFAN WATAMA'AN INNA RAHMATA ALLAAHI QAREEBUN MINA AL-MUHSINEEN

And do not make mischief in the earth after its reformation, and call on Him fearing and hoping; surely the mercy of Allah is nigh to those who do good (to others).

اور خبردار زمین میں اصلاح کے بعد فساد نہ پیدا کرنا اور خدا سے ڈرتے ڈرتے اور امیدوار بن کر دعا کرو کہ اس کی رحمت صاحبانِ حسنِ عمل سے قریب تر ہے۔

وَهُوَ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ حَتّٰٓى اِذَآ اَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَنْزَلْنَا بِهِ الْمَآءَ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ كَذٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتٰى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ

WAHUWA ALLAZEE YURSILU AR-RIYAAHA BUSHRAN BAYNA YADAY RAHMATIHEE HATTAA IZAA AQALLAT SAHAABAN THIQAALAN SUQNAAHU LIBALADIN MAYYITIN FA-ANZALNAA BIHI AL-MAA'A FA-AKHRAJNAA BIHEE MIN KULLI ATH-THAMARAATI KAZAALIKA NUKHRIJU AL-MAWTAA LA'ALLAKUM TAZAKKAROON

And He it is Who sends forth the winds bearing good news before His mercy, until, when they bring up a laden cloud, We drive it to a dead land, then We send down water on it, then bring forth with it of fruits of all kinds; thus shall We bring forth the dead that you may be mindful.

وہ خدا وہ ہے جو ہواؤں کو رحمت کی بشارت بنا کر بھیجتا ہے یہاں تک کہ جب ہوائیں وزنی بادلوں کو اٹھا لیتی ہیں تو ہم ان کو مردہ شہروں کو زندہ کرنے کے لئے لے جاتے ہیں اور پھر پانی برسادیتے ہیں اور اس کے ذریعہ مختلف پھل پیدا کردیتے ہیں اور اسی طرح ہم مردوں کو زندہ کردیا کرتے ہیں کہ شاید تم عبرت و نصیحت حاصل کرسکو۔

Free to read, copy and share

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهٗ بِاِذْنِ رَبِّهٖ وَالَّذِيْ خَبُثَ لَا يَخْرُجُ اِلَّا نَكِدًا كَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّشْكُرُوْنَ

WAL-BALADU AT-TAYYIBU YAKHRUJU NABAATUHOO BI-IZNI RABBIHEE WALLAZEE KHABUTHA LAA YAKHRUJU ILLAA NAKIDAN KAZAALIKA NUSARRIFU AL-AAYAATI LIQAWMIN YASHKUROON

And as for the good land, its vegetation springs forth (abundantly) by the permission of its Lord, and (as for) that which is inferior (its herbage) comes forth but scantily; thus do We repeat the communications for a people who give thanks.

اور پاکیزہ زمین کا سبزہ بھی اس کے پروردگار کے حکم سے خوب نکلتا ہے اور جو زمین خبیث ہوتی ہے اس کا سبزہ بھی خراب نکلتا ہے ہم اسی طرح شکر کرنے والی قوم کے لئے اپنی آیتیں الٹ پلٹ کربیان کرتے ہیں۔

لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ

LAQAD ARSALNAA NOOHAN ILAA QAWMIHEE FAQAALA YAA QAWMI U'BUDOO ALLAAHA MAA LAKUM MIN ILAAHIN GHAYRUHOO INNEE AKHAAFU 'ALAYKUM 'AZAABA YAWMIN 'AZEEM

Certainly We sent Nuh to his people, so he said: O my people! serve Allah, you have no god other than Him; surely I fear for you the chastisement of a grievous day.

یقیناً ہم نے نوحؑ کو ان کی قوم کی طرف بھیجا تو انہوں نے کہا کہ اے قوم والو اللہ کی عبادت کرو کہ اس کے علاوہ تمہارا کوئی خدا نہیں ہے، میں تمہارے بارے میں عذابِ عظیم سے ڈرتا ہوں۔

قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهٖٓ اِنَّا لَنَرٰكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ

QAALA AL-MALA'U MIN QAWMIHEE INNAA LANARAAKA FEE DALAALIN MUBEEN

The chiefs of his people said: Most surely we see you in clear error.

تو قوم کے رؤسا نے جواب دیا کہ ہم تم کو کھلی ہوئی گمراہی میں دیکھ رہے ہیں۔

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ ضَلٰلَةٌ وَّلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ

QAALA YAA QAWMI LAYSA BEE DALAALATUN WALAAKINNEE RASOOLUN MIN RABBI AL-'AALAMEEN

He said: O my people! there is no error in me, but I am an apostle from the Lord of the worlds.

نوحؑ نے کہا کہ اے قوم مجھ میں گمراہی نہیں ہے بلکہ میں ربّ العالمین کی طرف سے بھیجا ہوا نمائندہ ہوں۔

Free to read, copy and share

أُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَاَنْصَحُ لَكُمْ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ

UBALLIGHUKUM RISAALAATI RABBEE WA-ANSAHU LAKUM WA-A'LAMU MINA ALLAAHI MAA LAA TA'LAMOON

I deliver to you the messages of my Lord, and I offer you good advice and I know from Allah what you do not know.

میں تم تک اپنے پروردگار کے پیغامات پہنچاتا ہوں اور تمہیں نصیحت کرتا ہوں اور اللہ کی طرف سے وہ سب جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ہو۔

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوْا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ

AWA'AJIBTUM AN JAA'AKUM ZIKRUN MIN RABBIKUM 'ALAA RAJULIN MINKUM LIYUNZIRAKUM WALITATTAQOO WALA'ALLAKUM TURHAMOON

What! do you wonder that a reminder has come to you from your Lord through a man from among you, that he might warn you and that you might guard (against evil) and so that mercy may be shown to you?

کیا تمہیں اس بات پر تعجب ہے کہ تمہارے پروردگار کی طرف سے تم ہی میں سے ایک مرد پر ذکر نازل ہوجائے کہ وہ تمہیں ڈرائے اور تم متقی بن جاؤ اور شاید اس طرح قابلِ رحم بھی ہوجاؤ۔

فَكَذَّبُوْهُ فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ فِي الْفُلْكِ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا عَمِيْنَ

FAKAZZABOOHU FA-ANJAYNAAHU WALLAZEENA MA'AHOO FEE AL-FULKI WA-AGHRAQNAA ALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATINAA INNAHUM KAANOO QAWMAN 'AMEEN

But they called him a liar, so We delivered him and those with him in the ark, and We drowned those who rejected Our communications; surely they were a blind people.

پھر ان لوگوں نے نوحؑ کی تکذیب کی تو ہم نے انہیں اور ان کے ساتھیوں کو کشتی میں نجات دے دی اور جن لوگوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا تھا انہیں غرق کردیا کہ وہ سب بالکل اندھے لوگ تھے۔

Free to read, copy and share

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمۡ هُوۡدًا قَالَ يٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمۡ مِّنۡ اِلٰهٍ غَيۡرُهٗ اَفَلَا تَتَّقُوۡنَ

WA-ILAA 'AADIN AKHAAHUM HOODAN QAALA YAA QAWMI U'BUDOO ALLAAHA MAA LAKUM MIN ILAAHIN GHAYRUHOO AFALAA TATTAQOON

And to Ad (We sent) their brother Hud. He said: O my people! serve Allah, you have no god other than Him; will you not then guard (against evil)?

اور ہم نے قوم عادؑ کی طرف ان کے بھائی ہودؑ کو بھیجا تو انہوں نے کہا کہ اے قوم والو اللہ کی عبادت کرو اس کے علاوہ تمہارا دوسرا خدا نہیں ہے کیا تم ڈرتے نہیں ہو۔

قَالَ الۡمَلَاُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا مِنۡ قَوۡمِهٖۤ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِىۡ سَفَاهَةٍ وَّاِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الۡكٰذِبِيۡنَ

QAALA AL-MALA'U ALLAZEENA KAFAROO MIN QAWMIHEE INNAA LANARAAKA FEE SAFAAHATIN WA-INNAA LANAZUNNUKA MINA AL-KAAZIBEEN

The chiefs of those who disbelieved from among his people said: Most surely we see you in folly, and most surely we think you to be of the liars.

قوم میں سے کفر اختیار کرنے والے رؤسا نے کہا کہ ہم تم کو حماقت میں مبتلا دیکھ رہے ہیں اور ہمارے خیال میں تم جھوٹوں میں سے ہو۔

قَالَ يٰقَوۡمِ لَيۡسَ بِىۡ سَفَاهَةٌ وَّلٰكِنِّىۡ رَسُوۡلٌ مِّنۡ رَّبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ

QAALA YAA QAWMI LAYSA BEE SAFAAHATUN WALAAKINNEE RASOOLUN MIN RABBI AL-'AALAMEEN

He said: O my people! there is no folly in me, but I am an apostle of the Lord of the worlds.

انہوں نے جواب دیا کہ مجھ میں حماقت نہیں ہے بلکہ میں ربّا لعالمین کی طرف سے فرستادہ رسول ہوں۔

اُبَلِّغُكُمۡ رِسٰلٰتِ رَبِّىۡ وَاَنَا لَكُمۡ نَاصِحٌ اَمِيۡنٌ

UBALLIGHUKUM RISAALAATI RABBEE WA-ANAA LAKUM NAASIHUN AMEEN

I deliver to you the messages of my Lord and I am a faithful adviser to you:

میں تم تک اپنے رب کے پیغامات پہنچاتا ہوں اور تمہارے لئے ایک امانتدار ناصح ہوں۔

Free to read, copy and share

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصْۜطَةً فَاذْكُرُوْٓا اٰلَآءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ

AWA'AJIBTUM AN JAA'AKUM ZIKRUN MIN RABBIKUM 'ALAA RAJULIN MINKUM LIYUNZIRAKUM WAZKUROO IZ JA'ALAKUM KHULAFAA'A MIN BA'DI QAWMI NOOHIN WAZAADAKUM FEE AL-KHALQI BASTATAN FAZKUROO AALAA'A ALLAAHI LA'ALLAKUM TUFLIHOON

What! do you wonder that a reminder has come to you from your Lord through a man from among you that he might warn you? And remember when He made you successors after Nuh's people and increased you in excellence in respect of make; therefore remember the benefits of Allah, that you may be successful.

کیا تم لوگوں کو اس بات پر تعجب ہے کہ تم تک ذکر خدا تمہارے ہی کسی آدمی کے ذریعہ آجائے تاکہ وہ تمہیں ڈرائے اور یاد کرو کہ تم کو اس نے قوم نوحؑ کے بعد زمین میں جانشین بنایا ہے اور مخلوقات میں وسعت عطا کی ہے لہذا تم اللہ کی نعمتوں کو یاد کرو کہ شاید اسی طرح فلاح اور نجات پاجاؤ۔

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحْدَهٗ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ

QAALOO AJI'TANAA LINA'BUDA ALLAAHA WAHDAHOO WANAZARA MAA KAANA YA'BUDU AABAA'UNAA FA'TINAA BIMAA TA'IDUNAA IN KUNTA MINA AS-SAADIQEEN

They said: Have you come to us that we may serve Allah alone and give up what our fathers used to serve? Then bring to us what you threaten us with, if you are of the truthful ones.

ان لوگوں نے کہا کہ کیا آپ یہ پیغام لائے ہیں کہ ہم صرف ایک خدا کی عبادت کریں اور جن کی ہمارے آباؤ و اجداد عبادت کرتے تھے ان سب کو چھوڑ دیں تو آپ اپنے وعدہ وعید کو لے کر آئیے اگر اپنی بات میں سچے ہیں۔

Free to read, copy and share

قَالَ قَدۡ وَقَعَ عَلَيۡكُم مِّن رَّبِّكُمۡ رِجۡسٌ وَّغَضَبٌ اَتُجَادِلُوۡنَنِيۡ فِيۡۤ اَسۡمَآءٍ سَمَّيۡتُمُوۡهَاۤ اَنۡتُمۡ وَاٰبَآؤُكُم مَّا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنۡ سُلۡطٰنٍ فَانۡتَظِرُوۡۤا اِنِّيۡ مَعَكُم مِّنَ الۡمُنۡتَظِرِيۡنَ

QAALA QAD WAQA'A 'ALAYKUM MIN RABBIKUM RIJSUN WAGHADABUN ATUJAADILOONANEE FEE ASMAA'IN SAMMAYTUMOOHAA ANTUM WA-AABAA'UKUM MAA NAZZALA ALLAAHU BIHAA MIN SULTAANIN FANTAZIROO INNEE MA'AKUM MINA AL-MUNTAZIREEN

He said: Indeed uncleanness and wrath from your Lord have lighted upon you; what! do you dispute with me about names which you and your fathers have given? Allah has not sent any authority for them; wait then, I too with you will be of those who wait.

انہوں نے جواب دیا کہ تمہارے اوپر پروردگار کی طرف سے عذاب اور غضب طے ہوچکا ہے۔ کیا تم مجھ سے ان ناموں کے بارے میں جھگڑا کرتے ہو جو تم نے اور تمہارے بزرگوں نے خود طے کرلئے ہیں اور خدا نے ان کے بارے میں کوئی برہان نازل نہیں کیا ہے تو اب تم عذاب کا انتظار کرو میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرنے والوں میں ہوں۔

فَاَنۡجَيۡنٰهُ وَالَّذِيۡنَ مَعَهٗ بِرَحۡمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعۡنَا دَابِرَ الَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَمَا كَانُوۡا مُؤۡمِنِيۡنَ

FA-ANJAYNAAHU WALLAZEENA MA'AHOO BIRAHMATIN MINNAA WAQATA'NAA DAABIRA ALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATINAA WAMAA KAANOO MU'MINEEN

So We delivered him and those with him by mercy from Us, and We cut off the last of those who rejected Our communications and were not believers.

پھر ہم نے انہیں اور ان کے ساتھیوں کو اپنی رحمت سے نجات دے دی اور اپنی آیات کی تکذیب کرنے والوں کی نسل منقطع کردی اور وہ لوگ ہرگز صاحبانِ ایمان نہیں تھے۔

Free to read, copy and share

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

WA-ILAA THAMOODA AKHAAHUM SAALIHAN QAALA YAA QAWMI U'BUDOO ALLAAHA MAA LAKUM MIN ILAAHIN GHAYRUHOO QAD JAA'ATKUM BAYYINATUN MIN RABBIKUM HAAZIHEE NAAQATU ALLAAHI LAKUM AAYATAN FAZAROOHAA TA'KUL FEE ARDI ALLAAHI WALAA TAMASSOOHAA BISOO'IN FAYA'KHUZAKUM 'AZAABUN ALEEM

And to Samood (We sent) their brother Salih. He said: O my people! serve Allah, you have no god other than Him; clear proof indeed has come to you from your Lord; this is (as) Allah's she-camel for you- a sign, therefore leave her alone to pasture on Allah's earth, and do not touch her with any harm, otherwise painful chastisement will overtake you.

اور ہم نے قوم ثمودؑ کی طرف ان کے بھائی صالحؑ کو بھیجا تو انہوں نے کہا کہ اے قوم والو اللہ کی عبادت کرو کہ اس کے علاوہ کوئی خدا نہیں ہے۔ تمہارے پاس پروردگار کی طرف سے دلیل آچکی ہے۔ یہ خدائی ناقہ ہے جو تمہارے لئے اس کی نشانی ہے۔ اسے آزاد چھوڑ دو کہ زمینِ خدا میں کھاتا پھرے اور خبردار اسے کوئی تکلیف نہ پہنچانا کہ تم کو عذاب الیم اپنی گرفت میں لے لے۔

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ عَادٍ وَّبَوَّاَكُمْ فِي الْاَرْضِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْ سُهُوْلِهَا قُصُوْرًا وَّتَنْحِتُوْنَ الْجِبَالَ بُيُوْتًا فَاذْكُرُوْٓا اٰلَآءَ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ

WAZKUROO IZ JA'ALAKUM KHULAFAA'A MIN BA'DI 'AADIN WABAWWA'AKUM FEE AL-ARDI TATTAKHIZOONA MIN SUHOOLIHAA QUSOORAN WATANHITOONA AL-JIBAALA BUYOOTAN FAZKUROO AALAA'A ALLAAHI WALAA TA'THAW FEE AL-ARDI MUFSIDEEN

And remember when He made you successors after Ad and settled you in the land- you make mansions on its plains and hew out houses in the mountains- remember therefore Allah's benefits and do not act corruptly in the land, making mischief.

اس وقت کو یاد کرو جب اس نے تم کو قوم عادؑ کے بعد جانشین بنایا اور زمین میں اس طرح بسایا کہ تم ہموار زمینوں میں قصر بناتے تھے اور پہاڑوں کو کاٹ کاٹ کر گھر بناتے تھے تو اب اللہ کی نعمتوں کو یاد کرو اور زمین میں فساد نہ پھیلاتے پھرو۔

Free to read, copy and share

قَالَ الۡمَلَاُ الَّذِيۡنَ اسۡتَكۡبَرُوۡا مِنۡ قَوۡمِهٖ لِلَّذِيۡنَ اسۡتُضۡعِفُوۡا لِمَنۡ اٰمَنَ مِنۡهُمۡ اَتَعۡلَمُوۡنَ اَنَّ صٰلِحًا مُّرۡسَلٌ مِّنۡ رَّبِّهٖ قَالُوۡۤا اِنَّا بِمَاۤ اُرۡسِلَ بِهٖ مُؤۡمِنُوۡنَ

QAALA AL-MALA'U ALLAZEENA ISTAKBAROO MIN QAWMIHEE LILLAZEENA USTUD'IFOO LIMAN AAMANA MINHUM ATA'LAMOONA ANNA SAALIHAN MURSALUN MIN RABBIHEE QAALOO INNAA BIMAA URSILA BIHEE MU'MINOON

The chief of those who behaved proudly among his people said to those who were considered weak, to those who believed from among them: Do you know that Salih is sent by his Lord? They said: Surely we are believers in what he has been sent with.

تو ان کی قوم کے بڑے لوگوں نے کمزور بنادیئے جانے والے لوگوں میں سے جو ایمان لائے تھے ان سے کہنا شروع کیا کہ کیا تمہیں اس کا یقین ہے کہ صالحؑ خدا کی طرف سے بھیجے گئے ہیں انہوں نے کہا کہ بے شک ہمیں ان کے پیغام کا ایمان اور ایقان (یقین) حاصل ہے۔

قَالَ الَّذِيۡنَ اسۡتَكۡبَرُوۡۤا اِنَّا بِالَّذِىۡۤ اٰمَنۡتُمۡ بِهٖ كٰفِرُوۡنَ

QAALA ALLAZEENA ISTAKBAROO INNAA BILLAZEE AAMANTUM BIHEE KAAFIROON

Those who were haughty said: Surely we are deniers of what you believe in.

تو بڑے لوگوں نے جواب دیا کہ ہم تو ان باتوں کے منکر ہیں جن پر تم ایمان لانے والے ہو۔

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوۡا عَنۡ اَمۡرِ رَبِّهِمۡ وَقَالُوۡا يٰصٰلِحُ ائۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ اِنۡ كُنۡتَ مِنَ الۡمُرۡسَلِيۡنَ

FA'AQAROO AN-NAAQATA WA'ATAW 'AN AMRI RABBIHIM WAQAALOO YAA SAALIHU I'TINAA BIMAA TA'IDUNAA IN KUNTA MINA AL-MURSALEEN

So they slew the she-camel and revolted against their Lord’s commandment, and they said: O Salih! bring us what you threatened us with, if you are one of the apostles.

پھر یہ کہہ کر ناقہ کے پاؤں کاٹ دیئے اور حکم خدا سے سرتابی کی اور کہا کہ صالحؑ اگر تم خدا کے رسول ہو تو جس عذاب کی دھمکی دے رہے تھے اسے لے آؤ۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

فَاَخَذَتۡهُمُ الرَّجۡفَةُ فَاَصۡبَحُوۡا فِیۡ دَارِهِمۡ جٰثِمِیۡنَ

FA-AKHAZAT-HUMU AR-RAJFATU FA-ASBAHOO FEE DAARIHIM JAATHIMEEN

Then the earthquake overtook them, so they became motionless bodies in their abode.

تو انہیں زلزلہ نے اپنی گرفت میں لے لیا کہ اپنے گھر ہی میں سر بہ زانو رہ گئے۔

فَتَوَلّٰی عَنۡهُمۡ وَقَالَ یٰقَوۡمِ لَقَدۡ اَبۡلَغۡتُکُمۡ رِسَالَةَ رَبِّیۡ وَنَصَحۡتُ لَکُمۡ وَلٰکِنۡ لَّا تُحِبُّوۡنَ النّٰصِحِیۡنَ

FATAWALLAA 'ANHUM WAQAALA YAA QAWMI LAQAD ABLAGHTUKUM RISAALATA RABBEE WANASAHTU LAKUM WALAAKIN LAA TUHIBBOONA AN-NAASIHEEN

Then he turned away from them and said: O my people I did certainly deliver to you the message of my Lord, and I gave you good advice, but you do not love those who give good advice.

تو اس کے بعد صالحؑ نے ان سے منہ پھیر لیا اور کہا کہ اے قوم میں نے خدائی پیغام کو پہنچایا تم کو نصیحت کی مگر افسوس کہ تم نصیحت کرنے والوں کو دوست نہیں رکھتے ہو۔

وَلُوۡطًا اِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهٖۤ اَتَاۡتُوۡنَ الۡفَاحِشَةَ مَا سَبَقَکُمۡ بِهَا مِنۡ اَحَدٍ مِّنَ الۡعٰلَمِیۡنَ

WALOOTAN IZ QAALA LIQAWMIHEE ATA'TOONA AL-FAAHISHATA MAA SABAQAKUM BIHAA MIN AHADIN MINA AL-'AALAMEEN

And (We sent) Lut when he said to his people: What! do you commit an indecency which anyone in the world has not done before you?

اور لوطؑ کو یاد کرو کہ جب انہوں نے اپنی قوم سے کہا کہ تم بدکاری کرتے ہو اس کی تو تم سے پہلے عالمین میں کوئی مثال نہیں ہے۔

اِنَّکُمۡ لَتَاۡتُوۡنَ الرِّجَالَ شَهۡوَةً مِّنۡ دُوۡنِ النِّسَآءِ بَلۡ اَنۡتُمۡ قَوۡمٌ مُّسۡرِفُوۡنَ

INNAKUM LATA'TOONA AR-RIJAALA SHAHWATAN MIN DOONI AN-NISAA'I BAL ANTUM QAWMUN MUSRIFOON

Most surely you come to males in lust besides females; nay you are an extravagant people.

تم ازراہِ شہوت عورتوں کے بجائے مردوں سے تعلقات پیدا کرتے ہو اور تم یقیناً اسراف اور زیادتی کرنے والے ہو۔

Free to read, copy and share

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ

WAMAA KAANA JAWAABA QAWMIHEE ILLAA AN QAALOO AKHRIJOOHUM MIN QARYATIKUM INNAHUM UNAASUN YATATAHHAROON

And the answer of his people was no other than that they said: Turn them out of your town, surely they are a people who seek to purify (themselves).

اور ان کی قوم کے پاس کوئی جواب نہ تھا سوائے اس کے کہ انہوں نے لوگوں کو ابھارا کہ انہیں اپنے قریہ سے نکال باہر کرو کہ یہ بہت پاک باز بنتے ہیں۔

فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اِلَّا امْرَاَتَهٗ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ

FA-ANJAYNAAHU WA-AHLAHOO ILLAA IMRA'ATAHOO KAANAT MINA AL-GHAABIREEN

So We delivered him and his followers, except his wife; she was of those who remained behind.

تو ہم نے انہیں اور ان کے تمام اہل کو نجات دے دی ان کی زوجہ کے علاوہ کہ وہ پیچھے رہ جانے والوں میں سے تھی۔

وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ

WA-AMTARNAA 'ALAYHIM MATARAN FANZUR KAYFA KAANA 'AAQIBATU AL-MUJRIMEEN

And We rained upon them a rain; consider then what was the end of the guilty.

ہم نے ان کے اوپر خاص قسم کے (پتھروں) کی بارش کی تو اب دیکھو کہ مجرمین کا انجام کیسا ہوتا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِلٰى مَدۡيَنَ اَخَاهُمۡ شُعَيۡبًا قَالَ يٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمۡ مِّنۡ اِلٰهٍ غَيۡرُهٗ قَدۡ جَآءَتۡكُمۡ بَيِّنَةٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ فَاَوۡفُوا الۡكَيۡلَ وَالۡمِيۡزَانَ وَلَا تَبۡخَسُوا النَّاسَ اَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تُفۡسِدُوۡا فِى الۡاَرۡضِ بَعۡدَ اِصۡلَاحِهَا ذٰلِكُمۡ خَيۡرٌ لَّكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ

WA-ILAA MADYANA AKHAAHUM SHU'AYBAN QAALA YAA QAWMI U'BUDOO ALLAAHA MAA LAKUM MIN ILAAHIN GHAYRUHOO QAD JAA'ATKUM BAYYINATUN MIN RABBIKUM FA-AWFOO AL-KAYLA WAL-MEEZAANA WALAA TABKHASOO AN-NAASA ASHYAA'AHUM WALAA TUFSIDOO FEE AL-ARDI BA'DA ISLAAHIHAA ZAALIKUM KHAYRUN LAKUM IN KUNTUM MU'MINEEN

And to Madyan (We sent) their brother Shu’aib. He said: O my people! serve Allah, you have no god other than Him; clear proof indeed has come to you from your Lord, therefore give full measure and weight and do not diminish to men their things, and do not make mischief in the land after its reform; this is better for you if you are believers:

اور ہم نے قوم مدین کی طرف ان کے بھائی شعیبؑ کو بھیجا تو انہوں نے کہا کہ اللہ کی عبادت کرو کہ اس کے علاوہ کوئی خدا نہیں ہے۔ تمہارے پاس پروردگار کی طرف سے دلیل آچکی ہے اب ناپ تول کو پورا پورا رکھو اور لوگوں کو چیزیں کم نہ دو اور اصلاح کے بعد زمین میں فساد برپا نہ کرو۔ یہی تمہارے حق میں بہتر ہے اگر تم ایمان لانے والے ہو۔

وَلَا تَقۡعُدُوۡا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوۡعِدُوۡنَ وَتَصُدُّوۡنَ عَنۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ مَنۡ اٰمَنَ بِهٖ وَتَبۡغُوۡنَهَا عِوَجًا وَّاذۡكُرُوۡۤا اِذۡ كُنۡتُمۡ قَلِيۡلًا فَكَثَّرَكُمۡ وَانۡظُرُوۡا كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الۡمُفۡسِدِيۡنَ

WALAA TAQ'UDOO BIKULLI SIRAATIN TOO'IDOONA WATASUDDOONA 'AN SABEELI ALLAAHI MAN AAMANA BIHEE WATABGHOONAHAA 'IWAJAN WAZKUROO IZ KUNTUM QALEELAN FAKATHTHARAKUM WANZUROO KAYFA KAANA 'AAQIBATU AL-MUFSIDEEN

And do not lie in wait in every path, threatening and turning away from Allah’s way him who believes in Him and seeking to make it crooked; and remember when you were few, then He multiplied you, and consider what was the end of the mischief-makers.

اور خبردار ہر راستہ پر بیٹھ کر ایمان والوں کو ڈرانے دھمکانے اور راہِ خدا سے روکنے کا کام چھوڑ دو کہ تم اس میں بھی کجی تلاش کر رہے ہو اور یہ یاد کرو کہ تم بہت کم تھے خدا نے کثرت عطا کی اور یہ دیکھو کہ فساد کرنے والوں کا انجام کیا ہوتا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِنۡ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنۡكُمۡ اٰمَنُوۡا بِالَّذِیۡۤ اُرۡسِلۡتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمۡ یُؤۡمِنُوۡا فَاصۡبِرُوۡا حَتّٰی یَحۡکُمَ اللّٰهُ بَیۡنَنَا وَهُوَ خَیۡرُ الۡحٰکِمِیۡنَ

WA-IN KAANA TAA'IFATUN MINKUM AAMANOO BILLAZEE URSILTU BIHEE WATAA'IFATUN LAM YU'MINOO FASBIROO HATTAA YAHKUMA ALLAAHU BAYNANAA WAHUWA KHAYRU AL-HAAKIMEEN

And if there is a party of you who believe in that with which I am sent, and another party who do not believe, then wait patiently until Allah judges between us; and He is the best of the Judges.

اور اگر تم میں سے ایک جماعت میرے لائے ہوئے پیغام پر ایمان لے آئی اور ایک ایمان نہیں لائی تو ٹھہرو یہاں تک کہ خدا ہمارے درمیان اپنا فیصلہ صادر کردے کہ وہ بہترین فیصلہ کرنے والا ہے۔

قَالَ الۡمَلَاُ الَّذِیۡنَ اسۡتَکۡبَرُوۡا مِنۡ قَوۡمِهٖ لَنُخۡرِجَنَّکَ یٰشُعَیۡبُ وَالَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا مَعَکَ مِنۡ قَرۡیَتِنَاۤ اَوۡ لَتَعُوۡدُنَّ فِیۡ مِلَّتِنَا قَالَ اَوَلَوۡ کُنَّا کٰرِهِیۡنَ

QAALA AL-MALA'U ALLAZEENA ISTAKBAROO MIN QAWMIHEE LANUKHRIJANNAKA YAA SHU'AYBU WALLAZEENA AAMANOO MA'AKA MIN QARYATINAA AW LATA'OODUNNA FEE MILLATINAA QAALA AWALAW KUNNAA KAARIHEEN

The chiefs, those who were proud from among his people said: We will most certainly turn you out, O Shu’aib, and (also) those who believe with you, from our town, or you shall come back to our faith. He said: What! though we dislike (it)?

ان کی قوم کے مستکبرین نے کہا کہ اے شعیبؑ ہم تم کو اور تمہارے ساتھ ایمان لانے والوں کو اپنی بستی سے نکال باہر کریں گے یا تم بھی پلٹ کر ہمارے مذہب پر آجاؤ، انہوں نے جواب دیا کہ چاہے ہم تمہارے مذہب سے بیزار ہی کیوں نہ ہوں۔

Free to read, copy and share

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰنَا اللّٰهُ مِنْهَا وَمَا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ

QADI IFTARAYNAA 'ALAA ALLAAHI KAZIBAN IN 'UDNAA FEE MILLATIKUM BA'DA IZ NAJJAANAA ALLAAHU MINHAA WAMAA YAKOONU LANAA AN NA'OODA FEEHAA ILLAA AN YASHAA'A ALLAAHU RABBUNAA WASI'A RABBUNAA KULLA SHAY'IN 'ILMAN 'ALAA ALLAAHI TAWAKKALNAA RABBANAA IFTAH BAYNANAA WABAYNA QAWMINAA BIL-HAQQI WA-ANTA KHAYRU AL-FAATIHEEN

Indeed we shall have forged a lie against Allah if we go back to your religion after Allah has delivered us from it, and it befits us not that we should go back to it, except if Allah our Lord please: Our Lord comprehends all things in His knowledge; in Allah do we trust: Our Lord! decide between us and our people with truth; and Thou art the best of deciders.

یہ اللہ پر بڑا بہتان ہوگا اگر ہم تمہارے مذہب پر آجائیں جب کہ اس نے ہم کو اس مذہب سے نجات دے دی ہے اور ہمیں حق نہیں ہے کہ ہم تمہارے مذہب پر آجائیں جب تک خدا خود نہ چاہے، ہمارے پروردگار کا علم ہر شے پر حاوی ہے اور ہمارا اعتماد اسی کے اوپر ہے۔ خدایا تو ہمارے اور ہماری قوم کے درمیان حق سے فیصلہ فرمادے کہ تو بہترین فیصلہ کرنے والا ہے۔

وَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ

WAQAALA AL-MALA'U ALLAZEENA KAFAROO MIN QAWMIHEE LA'INI ITTABA'TUM SHU'AYBAN INNAKUM IZAN LAKHAASIROON

And the chiefs of those who disbelieved from among his people said: If you follow Shu’aib, you shall then most surely be losers.

تو ان کی قوم کے کفّار نے کہا کہ اگر تم لوگ شعیبؑ کا اتباع کرلو گے تو تمہارا شمار خسارہ والوں میں ہوجائے گا۔

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ

FA-AKHAZAT-HUMU AR-RAJFATU FA-ASBAHOO FEE DAARIHIM JAATHIMEEN

Then the earthquake overtook them, so they became motionless bodies in their abode.

نتیجہ یہ ہوا کہ انہیں زلزلہ نے اپنی گرفت میں لے لیا اور اپنے گھر میں سر بہ زانو ہوگئے۔

Free to read, copy and share

اَلَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا شُعَيۡبًا كَاَنۡ لَّمۡ يَغۡنَوۡا فِيۡهَا ۚ اَلَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا شُعَيۡبًا كَانُوۡا هُمُ الۡخٰسِرِيۡنَ

ALLAZEENA KAZZABOO SHU'AYBAN KA-AN LAM YAGHNAW FEEHAA ALLAZEENA KAZZABOO SHU'AYBAN KAANOO HUMU AL-KHAASIREEN

Those who called Shu’aib a liar were as though they had never dwelt therein; those who called Shu’aib a liar, they were the losers.

جن لوگوں نے شعیبؑ کی تکذیب کی وہ ایسے برباد ہوئے گویا اس بستی میں بسے ہی نہیں تھے۔ جن لوگوں نے شعیبؑ کو جھٹلایا وہی خسارہ والے قرار پائے۔

فَتَوَلّٰى عَنۡهُمۡ وَقَالَ يٰقَوۡمِ لَقَدۡ اَبۡلَغۡتُكُمۡ رِسٰلٰتِ رَبِّىۡ وَنَصَحۡتُ لَـكُمۡ‌ فَكَيۡفَ اٰسٰى عَلٰى قَوۡمٍ كٰفِرِيۡنَ

FATAWALLAA 'ANHUM WAQAALA YAA QAWMI LAQAD ABLAGHTUKUM RISAALAATI RABBEE WANASAHTU LAKUM FAKAYFA AASAA 'ALAA QAWMIN KAAFIREEN

So he turned away from them and said: O my people! certainly I delivered to you the messages of my Lord and I gave you good advice; how shall I then be sorry for an unbelieving people?

اس کے بعد شعیبؑ نے ان سے منہ پھیر لیا اور کہا کہ اے قوم میں نے اپنے پروردگار کے پیغامات کو پہنچادیا اور تمہیں نصیحت بھی کی تو اب کفر اختیار کرنے والوں کے حال پر کس طرح افسوس کروں۔

وَمَاۤ اَرۡسَلۡنَا فِىۡ قَرۡيَةٍ مِّنۡ نَّبِىٍّ اِلَّاۤ اَخَذۡنَاۤ اَهۡلَهَا بِالۡبَاۡسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمۡ يَضَّرَّعُوۡنَ

WAMAA ARSALNAA FEE QARYATIN MIN NABIYYIN ILLAA AKHAZNAA AHLAHAA BIL-BA'SAA'I WAD-DARRAA'I LA'ALLAHUM YADDARRA'OON

And We did not send a prophet in a town but We overtook its people with distress and affliction in order that they might humble themselves.

اور ہم نے جب بھی کسی قریہ میں کوئی نبی بھیجا تو اہل قریہ کو نافرمانی پر سختی اور پریشانی میں ضرور مبتلا کیا کہ شاید وہ لوگ ہماری بارگاہ میں تضرع و زاری کریں۔

Free to read, copy and share

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتّٰى عَفَوا وَّقَالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَآءَنَا الضَّرَّآءُ وَالسَّرَّآءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ

THUMMA BADDALNAA MAKAANA AS-SAYYI'ATI AL-HASANATA HATTAA 'AFAW WAQAALOO QAD MASSA AABAA'ANAA AD-DARRAA'U WAS-SARRAA'U FA-AKHAZNAAHUM BAGHTATAN WAHUM LAA YASH'UROON

Then We gave them good in the place of evil until they became many and said: Distress and happiness did indeed befall our fathers. Then We took them by surprise while they did not perceive.

پھر ہم نے برائی کی جگہ اچھائی دے دی یہاں تک کہ وہ لوگ بڑھ نکلے اور کہنے لگے کہ یہ تکلیف و راحت تو ہمارے بزرگوں تک بھی آچکی ہے تو ہم نے اچانک انہیں اپنی گرفت میں لے لیا اور انہیں اس کا شعور بھی نہ ہوسکا۔

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰٓى اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ

WALAW ANNA AHLA AL-QURAA AAMANOO WATTAQAW LAFATAHNAA 'ALAYHIM BARAKAATIN MINA AS-SAMAA'I WAL-ARDI WALAAKIN KAZZABOO FA-AKHAZNAAHUM BIMAA KAANOO YAKSIBOON

And if the people of the towns had believed and guarded (against evil) We would certainly have opened up for them blessings from the heaven and the earth, but they rejected, so We overtook them for what they had earned.

اور اگر اہل قریہ ایمان لے آتے اور تقویٰ اختیار کرلیتے تو ہم ان کے لئے زمین اور آسمان سے برکتوں کے دروازے کھول دیتے لیکن انہوں نے تکذیب کی تو ہم نے ان کو ان کے اعمال کی گرفت میں لے لیا۔

اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّهُمْ نَآئِمُوْنَ

AFA'AMINA AHLU AL-QURAA AN YA'TIYAHUM BA'SUNAA BAYAATAN WAHUM NAA'IMOON

What! do the people of the towns then feel secure from Our punishment coming to them by night while they sleep?

کیا اہلِ قریہ اس بات سے مامون ہیں کہ یہ سوتے ہی رہیں اور ہمارا عذاب راتوں رات نازل ہوجائے۔

Free to read, copy and share

اَوَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا ضُحًى وَّهُمْ يَلْعَبُوْنَ

AWA'AMINA AHLU AL-QURAA AN YA'TIYAHUM BA'SUNAA DUHAN WAHUM YAL'ABOON

What! do the people of the towns feel secure from Our punishment coming to them in the morning while they play?

یا اس بات سے مطمئن ہیں کہ یہ کھیل کود میں مصروف رہیں اور ہمارا عذاب دن دھاڑے نازل ہوجائے۔

اَفَاَمِنُوْا مَكْرَ اللّٰهِ فَلَا يَاْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْخٰسِرُوْنَ

AFA'AMINOO MAKRA ALLAAHI FALAA YA'MANU MAKRA ALLAAHI ILLAA AL-QAWMU AL-KHAASIROON

What! do they then feel secure from Allah's plan? But none feels secure from Allah's plan except the people who shall perish.

کیا یہ لوگ خدائی تدبیر کی طرف سے مطمئن ہوگئے ہیں جب کہ ایسا اطمینان صرف گھاٹے میں رہنے والوں کو ہوتا ہے۔

اَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ اَهْلِهَآ اَنْ لَّوْ نَشَآءُ اَصَبْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ

AWALAM YAHDI LILLAZEENA YARITHOONA AL-ARDA MIN BA'DI AHLIHAA AN LAW NASHAA'U ASABNAAHUM BIZUNOOBIHIM WANATBA'U 'ALAA QULOOBIHIM FAHUM LAA YASMA'OON

Is it not clear to those who inherit the earth after its (former) residents that if We please We would afflict them on account of their faults and set a seal on their hearts so they would not hear.

کیا ایک قوم کے بعد دوسرے زمین کے وارث ہونے والوں کو یہ ہدایت نہیں ملتی کہ اگر ہم چاہتے تو ان کے گناہوں کی بنا پر انہیں بھی بتلائے مصیبت کردیتے اور ان کے دلوں پر مہر لگادیتے اور پھر انہیں کچھ سنائی نہ دیتا۔

Free to read, copy and share

تِلْكَ الْقُرٰى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآئِهَا وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا مِنْ قَبْلُ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الْكٰفِرِيْنَ

TILKA AL-QURAA NAQUSSU 'ALAYKA MIN ANBAA'IHAA WALAQAD JAA'AT-HUM RUSULUHUM BIL-BAYYINAATI FAMAA KAANOO LIYU'MINOO BIMAA KAZZABOO MIN QABLU KAZAALIKA YATBA'U ALLAAHU 'ALAA QULOOBI AL-KAAFIREEN

These towns- We relate to you some of their stories, and certainly their apostles came to them with clear arguments, but they would not believe in what they rejected at first; thus does Allah set a seal over the hearts of the unbelievers.

یہ وہ بستیاں ہیں جن کی خبریں ہم آپ سے بیان کررہے ہیں کہ ہمارے پیغمبران کے پاس معجزات لے کر آئے مگر پہلے سے تکذیب کرنے کی بنا پر یہ ایمان نہ لاسکے، ہم اسی طرح کافروں کے دلوں پر مہر لگادیا کرتے ہیں۔

وَمَا وَجَدْنَا لِاَكْثَرِهِمْ مِّنْ عَهْدٍ وَّاِنْ وَّجَدْنَآ اَكْثَرَهُمْ لَفٰسِقِيْنَ

WAMAA WAJADNAA LI-AKTHARIHIM MIN 'AHDIN WA-IN WAJADNAA AKTHARAHUM LAFAASIQEEN

And We did not find in most of them any (faithfulness to) covenant, and We found most of them to be certainly transgressors.

ہم نے ان کی اکثریت میں عہدوپیمان کی پاسداری نہیں پائی اور ان کی اکثریت کو فاسق اور حدود اطاعت سے خارج ہی پایا۔

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَظَلَمُوْا بِهَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ

THUMMA BA'ATHNAA MIN BA'DIHIM MOOSAA BI-AAYAATINAA ILAA FIR'AWNA WAMALAA'IHEE FAZALAMOO BIHAA FANZUR KAYFA KAANA 'AAQIBATU AL-MUFSIDEEN

Then we raised after them Musa with Our communications to Firon and his chiefs, but they disbelieved in them; consider then what was the end of the mischief makers.

پھر ان سب کے بعد ہم نے موسیٰؑ کو اپنی نشانیاں دے کر فرعون اور اس کی قوم کی طرف بھیجا تو ان لوگوں نے بھی ظلم کیا تو اب دیکھو کہ فساد کرنے والوں کا انجام کیا ہوتا ہے۔

Free to read, copy and share

وَقَالَ مُوْسٰى يٰفِرْعَوْنُ اِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّن رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ

WAQAALA MOOSAA YAA FIR'AWNU INNEE RASOOLUN MIN RABBI AL-'AALAMEEN

And Musa said: O Firon! surely I am an apostle from the Lord of the worlds:

اور موسیٰؑ نے فرعون سے کہا کہ میں رب العالمین کی طرف سے فرستادہ پیغمبر ہوں۔

حَقِيْقٌ عَلٰٓى اَن لَّآ اَقُوْلَ عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَاَرْسِلْ مَعِيَ بَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ

HAQEEQUN 'ALAA AN LAA AQOOLA 'ALAA ALLAAHI ILLAA AL-HAQQA QAD JI'TUKUM BIBAYYINATIN MIN RABBIKUM FA-ARSIL MA'IYA BANEE ISRAA'EEL

(I am) worthy of not saying anything about Allah except the truth: I have come to you indeed with clear proof from your Lord, therefore send with me the children of Israel.

میرے لئے لازم ہے کہ میں خدا کے بارے میں حق کے علاوہ کچھ نہ کہوں۔ میں تیرے پاس تیرے رب کی طرف سے معجزہ لے کر آیا ہوں لہذا بنی اسرائیل کو میرے ساتھ بھیج دے۔

قَالَ اِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِاٰيَةٍ فَاْتِ بِهَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ

QAALA IN KUNTA JI'TA BI-AAYATIN FA'TI BIHAA IN KUNTA MINA AS-SAADIQEEN

He said: If you have come with a sign, then bring it, if you are of the truthful ones.

اس نے کہا کہ اگر تم معجزہ لائے ہو اور اپنی بات میں سچے ہو تو وہ معجزہ پیش کرو۔

فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ

FAL-QAA 'ASAAHU FA-IZAA HIYA THU'BAANUN MUBEEN

So he threw his rod, then lo! it was a clear serpent.

موسیٰؑ نے اپنا عصا پھینک دیا اور وہ اچھا خاصا سانپ بن گیا۔

Free to read, copy and share

وَنَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ

WANAZA'A YADAHOO FA-IZAA HIYA BAYDAA'U LIN-NAAZIREEN

And he drew forth his hand, and lo! it was white to the beholders.

اور پھر اپنے ہاتھ کو نکالا تو وہ دیکھنے والوں کے لئے انتہائی روشن اور چمکدار تھا۔

قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ

QAALA AL-MALA'U MIN QAWMI FIR'AWNA INNA HAAZAA LASAAHIRUN 'ALEEM

The chiefs of Firon's people said: most surely this is an enchanter possessed of knowledge:

فرعون کی قوم کے رؤسا نے کہا کہ یہ تو سمجھدار جادوگر ہے۔

يُرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ

YUREEDU AN YUKHRIJAKUM MIN ARDIKUM FAMAAZAA TA'MUROON

He intends to turn you out of your land. What counsel do you then give?

جو تم لوگوں کو تمہاری سرزمین سے نکالنا چاہتا ہے اب تم لوگوں کا کیا خیال ہے۔

قَالُوْٓا اَرْجِهْ وَاَخَاهُ وَاَرْسِلْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ

QAALOO ARJIH WA-AKHAAHU WA-ARSIL FEE AL-MADAA'INI HAASHIREEN

They said: Put him off and his brother, and send collectors into the cities:

لوگوں نے کہا کہ ان کو اور ان کے بھائی کو روک لیجئے اور مختلف شہروں میں جمع کرنے والوں کو بھیجئے۔

يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ

YA'TOOKA BIKULLI SAAHIRIN 'ALEEM

That they may bring to you every enchanter possessed of knowledge.

جو تمام ماہر جادوگروں کو بلا کر لے آئیں۔

Free to read, copy and share

وَجَآءَ السَّحَرَةُ فِرۡعَوۡنَ قَالُوۡۤا اِنَّ لَنَا لَاَجۡرًا اِنۡ كُنَّا نَحۡنُ الۡغٰلِبِيۡنَ

WAJAA'A AS-SAHARATU FIR'AWNA QAALOO INNA LANAA LA-AJRAN IN KUNNAA NAHNU AL-GHAALIBEEN

And the enchanters came to Firon (and) said: We must surely have a reward if we are the prevailing ones.

جادوگر فرعون کے پاس حاضر ہو گئے اور انہوں نے کہا کہ اگر ہم غالب آگئے تو کیا ہمیں اس کی اجرت ملے گی۔

قَالَ نَعَمۡ وَاِنَّكُمۡ لَمِنَ الۡمُقَرَّبِيۡنَ

QAALA NA'AM WA-INNAKUM LAMINA AL-MUQARRABEEN

He said: Yes, and you shall certainly be of those who are near (to me).

فرعون نے کہا بے شک تم میرے دربار میں مقرب ہوجاؤ گے۔

قَالُوۡا يٰمُوۡسٰۤى اِمَّاۤ اَنۡ تُلۡقِىَ وَاِمَّاۤ اَنۡ نَّكُوۡنَ نَحۡنُ الۡمُلۡقِيۡنَ

QAALOO YAA MOOSAA IMMAA AN TULQIYA WA-IMMAA AN NAKOONA NAHNU AL-MULQEEN

They said: O Musa! will you cast, or shall we be the first to cast?

ان لوگوں نے کہا کہ موسیٰؑ آپ عصا پھینکیں گے یا ہم اپنے کام کا آغاز کریں۔

قَالَ اَلۡقُوۡا فَلَمَّاۤ اَلۡقَوۡا سَحَرُوۡۤا اَعۡيُنَ النَّاسِ وَاسۡتَرۡهَبُوۡهُمۡ وَجَآءُوۡ بِسِحۡرٍ عَظِيۡمٍ

QAALA AL-QOO FALAMMAA AL-QAW SAHAROO A'YUNA AN-NAASI WASTARHABOOHUM WAJAA'OO BISIHRIN 'AZEEM

He said: Cast. So when they cast, they deceived the people’s eyes and frightened them, and they produced a mighty enchantment.

موسیٰؑ نے کہا کہ تم ابتدا کرو۔ ان لوگوں نے رسیاں پھینکیں تو لوگوں کی آنکھوں پر جادو کردیا اور انہیں خوف زدہ کردیا اور بہت بڑے جادو کا مظاہرہ کیا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاَوۡحَيۡنَاۤ اِلٰى مُوۡسٰۤى اَنۡ اَلۡقِ عَصَاكَ فَاِذَا هِيَ تَلۡقَفُ مَا يَاۡفِكُوۡنَ

WA-AWHAYNAA ILAA MOOSAA AN ALQI 'ASAAKA FA-IZAA HIYA TAL-QAFU MAA YA'FIKOON

And We revealed to Musa, saying: Cast your rod; then lo! it devoured the lies they told.

اور ہم نے موسیٰؑ کو اشارہ کیا کہ اب تم بھی اپنا عصا ڈال دو وہ ان کے تمام جادو کے سانپوں کو نگل جائے گا۔

فَوَقَعَ الۡحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ

FAWAQA'A AL-HAQQU WABATALA MAA KAANOO YA'MALOON

So the truth was established, and what they did became null.

نتیجہ یہ ہوا کہ حق ثابت ہوگیا اور ان کا کاروبار باطل ہوگیا۔

فَغُلِبُوۡا هُنَالِكَ وَانۡقَلَبُوۡا صٰغِرِيۡنَ

FAGHULIBOO HUNAALIKA WANQALABOO SAAGHIREEN

Thus they were vanquished there, and they went back abased.

وہ سب مغلوب ہوگئے اور ذلیل ہوکر واپس ہوگئے۔

وَاُلۡقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيۡنَ

WA-ULQIYA AS-SAHARATU SAAJIDEEN

And the enchanters were thrown down, prostrating (themselves).

اور جادوگر سب کے سب سجدہ میں گر پڑے۔

قَالُوۡۤا اٰمَنَّا بِرَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ

QAALOO AAMANNAA BIRABBI AL-'AALAMEEN

They said: We believe in the Lord of the worlds

ان لوگوں نے کہا کہ ہم عالمین کے پروردگار پر ایمان لے آئے۔

Free to read, copy and share

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ

RABBI MOOSAA WAHAAROON

The Lord of Musa and Haroun.

یعنی موسیٰؑ اور ہارونؑ کے رب پر۔

قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوْهُ فِي الْمَدِيْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَآ اَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ

QAALA FIR'AWNU AAMANTUM BIHEE QABLA AN AAZANA LAKUM INNA HAAZAA LAMAKRUN MAKARTUMOOHU FEE AL-MADEENATI LITUKHRIJOO MINHAA AHLAHAA FASAWFA TA'LAMOON

Firon said: Do you believe in Him before I have given you permission? Surely this is a plot which you have secretly devised in this city, that you may turn out of it its people, but you shall know:

فرعون نے کہا کہ تم میری اجازت سے پہلے کیسے ایمان لے آئے، یہ تمہارا مکر ہے جو تم شہر میں پھیلا رہے ہو تاکہ لوگوں کو شہر سے باہر نکال سکو تو عنقریب تمہیں اس کا انجام معلوم ہوجائے گا۔

لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ

LA-UQATTI'ANNA AYDIYAKUM WA-ARJULAKUM MIN KHILAAFIN THUMMA LA-USALLIBANNAKUM AJMA'EEN

I will certainly cut off your hands and your feet on opposite sides, then will I crucify you all together.

میں تمہارے ہاتھ اور پاؤں مختلف سمتوں سے کاٹ دوں گا اور اس کے بعد تم سب کو سولی پر ٹکادوں گا۔

قَالُوْٓا اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ

QAALOO INNAA ILAA RABBINAA MUNQALIBOON

They said: Surely to our Lord shall we go back:

ان لوگوں نے جواب دیا کہ ہم لوگ بہرحال اپنے پروردگار کی بارگاہ میں پلٹ کر جانے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَمَا تَنۡقِمُ مِنَّاۤ اِلَّاۤ اَنۡ اٰمَنَّا بِاٰيٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتۡنَا رَبَّنَاۤ اَفۡرِغۡ عَلَيۡنَا صَبۡرًا وَّتَوَفَّنَا مُسۡلِمِيۡنَ

WAMAA TANQIMU MINNAA ILLAA AN AAMANNAA BI-AAYAATI RABBINAA LAMMAA JAA'ATNAA RABBANAA AFRIGH 'ALAYNAA SABRAN WATAWAFFANAA MUSLIMEEN

And you do not take revenge on us except because we have believed in the communications of our Lord when they came to us! Our Lord: Pour out upon us patience and cause us to die in submission.

اور تو ہم سے صرف اس بات پر ناراض ہے کہ ہم اپنے رب کی نشانیوں پر ایمان لے آئے ہیں، خدایا ہم پر صبر کی بارش فرما اور ہمیں مسلمان دنیا سے اٹھانا۔

وَقَالَ الۡمَلَاُ مِنۡ قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ اَتَذَرُ مُوۡسٰى وَقَوۡمَهٗ لِيُفۡسِدُوۡا فِى الۡاَرۡضِ وَيَذَرَكَ وَاٰلِهَتَكَ قَالَ سَنُقَتِّلُ اَبۡنَآءَهُمۡ وَنَسۡتَحۡىٖ نِسَآءَهُمۡ وَاِنَّا فَوۡقَهُمۡ قٰهِرُوۡنَ

WAQAALA AL-MALA'U MIN QAWMI FIR'AWNA ATAZARU MOOSAA WAQAWMAHOO LIYUFSIDOO FEE AL-ARDI WAYAZARAKA WA-AALIHATAKA QAALA SANUQATTILU ABNAA'AHUM WANASTAHYEE NISAA'AHUM WA-INNAA FAWQAHUM QAAHIROON

And the chiefs of Firon's people said: Do you leave Musa and his people to make mischief in the land and to forsake you and your gods? He said: We will slay their sons and spare their women, and surely we are masters over them.

اور فرعون کی قوم کے ایک گروہ نے کہا کہ کیا تو موسیٰؑ اور ان کی قوم کو یوں ہی چھوڑ دے گا کہ یہ زمین میں فساد برپا کریں اور تجھے اور تیرے خداؤں کو چھوڑ دیں۔ اس نے کہا کہ میں عنقریب ان کے لڑکوں کو قتل کر ڈالوں گا اور ان کی عورتوں کو زندہ رکھوں گا، میں ان پر قوت اور غلبہ رکھتا ہوں۔

قَالَ مُوۡسٰى لِقَوۡمِهِ اسۡتَعِيۡنُوۡا بِاللّٰهِ وَاصۡبِرُوۡا ۚ اِنَّ الۡاَرۡضَ لِلّٰهِ ۙ يُوۡرِثُهَا مَنۡ يَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِهٖ ؕ وَالۡعَاقِبَةُ لِلۡمُتَّقِيۡنَ

QAALA MOOSAA LIQAWMIHI ISTA'EENOO BILLAAHI WASBIROO INNA AL-ARDA LILLAAHI YOORITHUHAA MAN YASHAA'U MIN 'IBAADIHEE WAL-'AAQIBATU LIL-MUTTAQEEN

Musa said to his people: Ask help from Allah and be patient; surely the land is Allah's; He causes such of His servants to inherit it as He pleases, and the end is for those who guard (against evil).

موسیٰؑ نے اپنی قوم سے کہا کہ اللہ سے مدد مانگو اور صبر کرو۔ زمین اللہ کی ہے وہ اپنے بندوں میں جس کو چاہتا ہے وارث بناتا ہے اور انجام کار بہرحال صاحبانِ تقویٰ کے لئے ہے۔

Free to read, copy and share

قَالُوْٓا اُوْذِيْنَا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَاْتِيَنَا وَمِنْۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ

QAALOO OOZEENAA MIN QABLI AN TA'TIYANAA WAMIN BA'DI MAA JI'TANAA QAALA 'ASAA RABBUKUM AN YUHLIKA 'ADUWWAKUM WAYASTAKHLIFAKUM FEE AL-ARDI FAYANZURA KAYFA TA'MALOON

They said: We have been persecuted before you came to us and since you have come to us. He said: It may be that your Lord will destroy your enemy and make you rulers in the land, then He will see how you act.

قوم نے کہا کہ ہم تمہارے آنے سے پہلے بھی ستائے گئے اور تمہارے آنے کے بعد بھی ستائے گئے۔ موسیٰؑ نے جواب دیا کہ عنقریب تمہارا پروردگار تمہارے دشمن کو ہلاک کردے گا اور تمہیں زمین میں اس کا جانشین بنادے گا اور پھر دیکھے گا تمہارا طرز عمل کیسا ہوتا ہے۔

وَلَقَدْ اَخَذْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِيْنَ وَنَقْصٍ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ

WALAQAD AKHAZNAA AALA FIR'AWNA BIS-SINEENA WANAQSIN MINA ATH-THAMARAATI LA'ALLAHUM YAZZAKKAROON

And certainly We overtook Firon’s people with droughts and diminution of fruits that they may be mindful.

اور ہم نے آل فرعون کو قحط اور ثمرات کی کمی کی گرفت میں لے لیا کہ شاید وہ اسی طرح نصیحت حاصل کرسکیں۔

فَاِذَا جَآءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوْا لَنَا هٰذِهٖ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّطَّيَّرُوْا بِمُوْسٰى وَمَنْ مَّعَهٗ اَلَآ اِنَّمَا طٰٓئِرُهُمْ عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ

FA-IZAA JAA'AT-HUMU AL-HASANATU QAALOO LANAA HAAZIHEE WA-IN TUSIBHUM SAYYI'ATUN YATTAYYAROO BIMOOSAA WAMAN MA'AHOO ALAA INNAMAA TAA'IRUHUM 'INDA ALLAAHI WALAAKINNA AKTHARAHUM LAA YA'LAMOON

But when good befell them they said: This is due to us; and when evil afflicted them, they attributed it to the ill-luck of Musa and those with him; surely their evil fortune is only from Allah but most of them do not know.

اس کے بعد جب ان کے پاس کوئی نیکی آئی تو انہوں نے کہا کہ یہ تو ہمارا حق ہے اور جب برائی آئی تو کہنے لگے کہ یہ موسیٰؑ اور ان کے ساتھیوں کا اثر ہے۔ آگاہ ہوجاؤ کہ ان کی بدشگونی کے اسباب خدا کے یہاں معلوم ہیں لیکن ان کی اکثریت اس راز سے بے خبر ہے۔

Free to read, copy and share

وَقَالُوْا مَهْمَا تَاْتِنَا بِهٖ مِنْ اٰيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ

WAQAALOO MAHMAA TA'TINAA BIHEE MIN AAYATIN LITASHARANAA BIHAA FAMAA NAHNU LAKA BIMU'MINEEN

And they said: Whatever sign you may bring to us to charm us with it- we will not believe in you.

اور قوم والوں نے کہا کہ موسیٰؑ تم کتنی ہی نشانیاں جادو کرنے کے لئے لاؤ ہم تم پر ایمان لانے والے نہیں ہیں۔

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوْفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ اٰيٰتٍ مُّفَصَّلٰتٍ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ

FA-ARSALNAA 'ALAYHIMU AT-TOOFAANA WAL-JARAADA WAL-QUMMALA WAD-DAFAADI'A WAD-DAMA AAYAATIN MUFASSALAATIN FASTAKBAROO WAKAANOO QAWMAN MUJRIMEEN

Therefore We sent upon them widespread death, and the locusts and the lice and the frog and the blood, clear signs; but they behaved haughtily and they were a guilty people.

پھر ہم نے ان پر طوفان، ٹڈی، جوں، مینڈک اور خون کو مفصل نشانی بنا کر بھیجا لیکن ان لوگوں نے استکبار اور انکار سے کام لیا اور یہ لوگ واقعًا مجرم لوگ تھے۔

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوْا يٰمُوْسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ

WALAMMAA WAQA'A 'ALAYHIMU AR-RIJZU QAALOO YAA MOOSAA UD'U LANAA RABBAKA BIMAA 'AHIDA 'INDAKA LA'IN KASHAFTA 'ANNAA AR-RIJZA LANU'MINANNA LAKA WALANURSILANNA MA'AKA BANEE ISRAA'EEL

And when the plague fell upon them, they said: O Musa! pray for us to your Lord as He has promised with you, if you remove the plague from us, we will certainly believe in you and we will certainly send away with you the children of Israel.

اور جب ان پر عذاب نازل ہوگیا تو کہنے لگے کہ موسیٰؑ اپنے رب سے دعا کرو جس بات کا اس نے وعدہ کیا ہے اگر تم نے اس عذاب کو دور کرادیا تو ہم تم پر ایمان بھی لائیں گے اور بنی اسرائیل کو تمہارے حوالے بھی کردیں گے۔

Free to read, copy and share

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ اِلٰٓى اَجَلٍ هُمْ بٰلِغُوْهُ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ

FALAMMAA KASHAFNAA 'ANHUMU AR-RIJZA ILAA AJALIN HUM BAALIGHOOHU IZAA HUM YANKUTHOON

But when We removed the plague from them till a term which they should attain lo! they broke (the promise).

اس کے بعد جب ہم نے ایک مدّت کے لئے عذاب کو برطرف کردیا تو پھر اپنے عہد کو توڑنے والوں میں شامل ہوگئے۔

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ

FANTAQAMNAA MINHUM FA-AGHRAQNAAHUM FEE AL-YAMMI BI-ANNAHUM KAZZABOO BI-AAYAATINAA WAKAANOO 'ANHAA GHAAFILEEN

Therefore We inflicted retribution on them and drowned them in the sea because they rejected Our signs and were heedless of them.

پھر ہم نے ان سے انتقام لیا اور انہیں دریا میں غرق کردیا کہ انہوں نے ہماری آیات کو جھٹلایا تھا اور ان کی طرف سے غفلت برتنے والے تھے۔

وَاَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِيْنَ كَانُوْا يُسْتَضْعَفُوْنَ مَشَارِقَ الْاَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنٰى عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ بِمَا صَبَرُوْا وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهٗ وَمَا كَانُوْا يَعْرِشُوْنَ

WA-AWRATHNAA AL-QAWMA ALLAZEENA KAANOO YUSTAD'AFOONA MASHAARIQA AL-ARDI WAMAGHAARIBAHAA ALLATEE BAARAKNAA FEEHAA WATAMMAT KALIMATU RABBIKA AL-HUSNAA 'ALAA BANEE ISRAA'EELA BIMAA SABAROO WADAMMARNAA MAA KAANA YASNA'U FIR'AWNU WAQAWMUHOO WAMAA KAANOO YA'RISHOON

And We made the people who were deemed weak to inherit the eastern lands and the western ones which We had blessed; and the good word of your Lord was fulfilled in the children of Israel because they bore up (sufferings) patiently; and We utterly destroyed what Firon and his people had wrought and what they built.

اور ہم نے مستضعفین کو شرق و غرب زمین کا وارث بنادیا اور اس میں برکت عطا کردی اور اس طرح بنی اسرائیل پر اللہ کی بہترین بات تمام ہوگئی کہ انہوں نے صبر کیا تھا اور جو کچھ فرعون اور اس کی قوم والے بنارہے تھے ہم نے سب کو برباد کردیا اور ان کی اونچی اونچی عمارتوں کو مسمار کردیا۔

Free to read, copy and share

وَجٰوَزۡنَا بِبَنِیۡۤ اِسۡرَآءِیۡلَ الۡبَحۡرَ فَاَتَوۡا عَلٰی قَوۡمٍ یَّعۡکُفُوۡنَ عَلٰۤی اَصۡنَامٍ لَّهُمۡ قَالُوۡا یٰمُوۡسَی اجۡعَلۡ لَّنَاۤ اِلٰهًا کَمَا لَهُمۡ اٰلِهَةٌ قَالَ اِنَّکُمۡ قَوۡمٌ تَجۡهَلُوۡنَ

WAJAAWAZNAA BIBANEE ISRAA'EELA AL-BAHRA FA-ATAW 'ALAA QAWMIN YA'KUFOONA 'ALAA ASNAAMIN LAHUM QAALOO YAA MOOSAA IJ'AL LANAA ILAAHAN KAMAA LAHUM AALIHATUN QAALA INNAKUM QAWMUN TAJHALOON

And We made the children of Israel to pass the sea; then they came upon a people who kept to the worship of their idols. They said: O Musa! make for us a god as they have (their) gods. He said: Surely you are a people acting ignorantly:

اور ہم نے بنی اسرائیل کو دریا پار پہنچا دیا تو وہ ایک ایسی قوم کے پاس پہنچے جو اپنے بتوں کے گرد مجمع لگائے بیٹھی تھی۔ ان لوگوں نے موسیٰؑ سے کہا کہ موسیٰؑ ہمارے لئے بھی ایسا ہی خدا بنادو جیسا کہ ان کا خدا ہے انہوں نے کہا کہ تم لوگ بالکل جاہل ہو۔

اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمۡ فِیۡهِ وَبٰطِلٌ مَّا کَانُوۡا یَعۡمَلُوۡنَ

INNA HAA'ULAA'I MUTABBARUN MAA HUM FEEHI WABAATILUN MAA KAANOO YA'MALOON

(As to) these, surely that about which they are shall be brought to naught and that which they do is vain.

ان لوگوں کا نظام برباد ہونے والا اور ان کے اعمال باطل ہیں۔

قَالَ اَغَیۡرَ اللّٰهِ اَبۡغِیۡکُمۡ اِلٰهًا وَّهُوَ فَضَّلَکُمۡ عَلَی الۡعٰلَمِیۡنَ

QAALA AGHAYRA ALLAAHI ABGHEEKUM ILAAHAN WAHUWA FADDALAKUM 'ALAA AL-'AALAMEEN

He said: What! shall I seek for you a god other than Allah while He has made you excel (all) created things?

کیا میں خدا کے علاوہ تمہارے لئے دوسرا خدا تلاش کروں جب کہ اس نے تمہیں عالمین پر فضیلت دی ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذۡ اَنۡجَيۡنٰكُمۡ مِّنۡ اٰلِ فِرۡعَوۡنَ يَسُوۡمُوۡنَكُمۡ سُوۡٓءَ الۡعَذَابِ يُقَتِّلُوۡنَ اَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُوۡنَ نِسَآءَكُمۡ وَفِىۡ ذٰلِكُمۡ بَلَآءٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ عَظِيۡمٌ

WA-IZ ANJAYNAAKUM MIN AALI FIR'AWNA YASOOMOONAKUM SOO'A AL-'AZAABI YUQATTILOONA ABNAA'AKUM WAYASTAHYOONA NISAA'AKUM WAFEE ZAALIKUM BALAA'UN MIN RABBIKUM 'AZEEM

And when We delivered you from Firon’s people who subjected you to severe torment, killing your sons and sparing your women, and in this there was a great trial from your Lord.

اور جب ہم نے تم کو فرعون والوں سے نجات دی جو تمہیں بدترین عذاب میں بتلا کررہے تھے تمہارے لڑکوں کو قتل کررہے تھے اور لڑکیوں کو خدمت کے لئے باقی رکھ رہے تھے اور اس میں تمہارے لئے پروردگار کی طرف سے سخت ترین امتحان تھا۔

وَوٰعَدۡنَا مُوۡسٰى ثَلٰثِيۡنَ لَيۡلَةً وَّاَتۡمَمۡنٰهَا بِعَشۡرٍ فَتَمَّ مِيۡقَاتُ رَبِّهٖۤ اَرۡبَعِيۡنَ لَيۡلَةً وَقَالَ مُوۡسٰى لِاَخِيۡهِ هٰرُوۡنَ اخۡلُفۡنِىۡ فِىۡ قَوۡمِىۡ وَاَصۡلِحۡ وَلَا تَتَّبِعۡ سَبِيۡلَ الۡمُفۡسِدِيۡنَ

WAWAA'ADNAA MOOSAA THALAATHEENA LAYLATAN WA-ATMAMNAAHAA BI'ASHRIN FATAMMA MEEQAATU RABBIHEE ARBA'EENA LAYLATAN WAQAALA MOOSAA LI-AKHEEHI HAAROONA UKHLUFNEE FEE QAWMEE WA-ASLIH WALAA TATTABI' SABEELA AL-MUFSIDEEN

And We appointed with Musa a time of thirty nights and completed them with ten (more), so the appointed time of his Lord was complete forty nights, and Musa said to his brother Haroun: Take my place among my people, and act well and do not follow the way of the mischief-makers.

اور ہم نے موسیٰؑ سے تیس راتوں کا وعدہ لیا اور اسے دس مزید راتوں سے مکمل کردیا کہ اس طرح ان کے رب کا وعدہ چالیس راتوں کا وعدہ ہوگیا اور انہوں نے اپنے بھائی ہارونؑ سے کہا کہ تم قوم میں میری نیابت کرو اور اصلاح کرتے رہو اور خبردار مفسدوں کے راستہ کا اتباع نہ کرنا۔

Free to read, copy and share

وَلَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا وَكَلَّمَهٗ رَبُّهٗ قَالَ رَبِّ اَرِنِيْٓ اَنْظُرْ اِلَيْكَ قَالَ لَنْ تَرٰىنِيْ وَلٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ جَعَلَهٗ دَكًّا وَّخَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا فَلَمَّآ اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَيْكَ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ

WALAMMAA JAA'A MOOSAA LIMEEQAATINAA WAKALLAMAHOO RABBUHOO QAALA RABBI ARINEE ANZUR ILAYKA QAALA LAN TARAANEE WALAAKINI UNZUR ILAA AL-JABALI FA-INI ISTAQARRA MAKAANAHOO FASAWFA TARAANEE FALAMMAA TAJALLAA RABBUHOO LIL-JABALI JA'ALAHOO DAKKAN WAKHARRA MOOSAA SA'IQAN FALAMMAA AFAAQA QAALA SUBHAANAKA TUBTU ILAYKA WA-ANAA AWWALU AL-MU'MINEEN

And when Musa came at Our appointed time and his Lord spoke to him, he said: My Lord! show me (Thyself), so that I may look upon Thee. He said: You cannot (bear to) see Me but look at the mountain, if it remains firm in its place, then will you see Me; but when his Lord manifested His glory to the mountain He made it crumble and Musa fell down in a swoon; then when he recovered, he said: Glory be to Thee, I turn to Thee, and I am the first of the believers.

تو اس کے بعد جب موسیٰؑ ہمارا وعدہ پورا کرنے کے لئے آئے اور ان کے رب نے ان سے کلام کیا تو انہوں نے کہا کہ پروردگار مجھے اپنا جلوہ دکھادے ارشاد ہوا تم ہرگز مجھے نہیں دیکھ سکتے ہو البتہ پہاڑ کی طرف دیکھو اگر یہ اپنی جگہ پر قائم رہ گیا تو پھر مجھے دیکھ سکتے ہو، اس کے بعد جب پہاڑ پر پروردگار کی تجلی ہوئی تو پہاڑ چور چور ہوگیا اور موسیٰؑ بیہوش ہوکر گر پڑے پھر جب انہیں ہوش آیا تو کہنے لگے کہ پروردگار تو پاک و پاکیزہ ہے میں تیری بارگاہ میں توبہ کرتا ہوں اور میں سب سے پہلا ایمان لانے والا ہوں۔

قَالَ يٰمُوْسٰٓى اِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسٰلٰتِيْ وَبِكَلَامِيْ فَخُذْ مَآ اٰتَيْتُكَ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ

QAALA YAA MOOSAA INNEE ISTAFAYTUKA 'ALAA AN-NAASI BIRISAALAATEE WABIKALAAMEE FAKHUZ MAA AATAYTUKA WAKUN MINA ASH-SHAAKIREEN

He said: O Musa! surely I have chosen you above the people with My messages and with My words, therefore take hold of what I give to you and be of the grateful ones.

ارشاد ہوا کہ موسیٰؑ ہم نے تمام انسانوں میں اپنی رسالت اور اپنے کلام کے لئے تمہارا انتخاب کیا ہے لہذا اب اس کتاب کو لے لو اور اللہ کے شکر گذار بندوں میں ہوجاؤ۔

Free to read, copy and share

وَكَتَبْنَا لَهٗ فِي الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَّتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّاْمُرْ قَوْمَكَ يَاْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا سَاُرِيْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِيْنَ

WAKATABNAA LAHOO FEE AL-ALWAAHI MIN KULLI SHAY'IN MAW'IZATAN WATAFSEELAN LIKULLI SHAY'IN FAKHUZHAA BIQUWWATIN WA'MUR QAWMAKA YA'KHUZOO BI-AHSANIHAA SA'UREEKUM DAARA AL-FAASIQEEN

And We ordained for him in the tablets admonition of every kind and clear explanation of all things; so take hold of them with firmness and enjoin your people to take hold of what is best thereof; I will show you the abode of the transgressors.

اور ہم نے توریت کی تختیوں میں ہر شے میں سے نصیحت کا حصہ اور ہر چیز کی تفصیل لکھ دی ہے لہذا اسے مضبوطی کے ساتھ پکڑ لو اور اپنی قوم کو حکم دو کہ اس کی اچھی اچھی باتوں کو لے لیں، میں عنقریب تمہیں فاسقین کے گھر دکھلادوں گا۔

سَاَصْرِفُ عَنْ اٰيٰتِيَ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ

SA'ASRIFU 'AN AAYAATIYA ALLAZEENA YATAKABBAROONA FEE AL-ARDI BIGHAYRI AL-HAQQI WA-IN YARAW KULLA AAYATIN LAA YU'MINOO BIHAA WA-IN YARAW SABEELA AR-RUSHDI LAA YATTAKHIZOOHU SABEELAN WA-IN YARAW SABEELA AL-GHAYYI YATTAKHIZOOHU SABEELAN ZAALIKA BI-ANNAHUM KAZZABOO BI-AAYAATINAA WAKAANOO 'ANHAA GHAAFILEEN

I will turn away from My communications those who are unjustly proud in the earth; and if they see every sign they will not believe in it; and if they see the way of rectitude they do not take it for a way, and if they see the way of error, they take it for a way; this is because they rejected Our communications and were heedless of them.

میں عنقریب اپنی آیتوں کی طرف سے ان لوگوں کو پھیر دوں گا جو روئے زمین میں ناحق اکڑتے پھرتے ہیں اور یہ کسی بھی نشانی کو دیکھ لیں ایمان لانے والے نہیں ہیں۔ ان کا حال یہ ہے کہ ہدایت کا راستہ دیکھیں گے تو اسے اپنا راستہ نہ بنائیں گے اور گمراہی کا راستہ دیکھیں گے تو اسے فورا اختیار کر لیں گے یہ سب اس لئے ہے کہ انہوں نے ہماری نشانیوں کو جھٹلایا ہے اور ان کی طرف سے غافل تھے۔

Free to read, copy and share

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

WALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATINAA WALIQAA'I AL-AAKHIRATI HABITAT A'MAALUHUM HAL YUJZAWNA ILLAA MAA KAANOO YA'MALOON

And (as to) those who reject Our communications and the meeting of the hereafter, their deeds are null. Shall they be rewarded except for what they have done?

اور جن لوگوں نے ہماری نشانیوں اور آخرت کی ملاقات کو جھٹلایا ہے ان کے اعمال برباد ہیں اور ظاہر ہے کہ انہیں ویسا ہی بدلہ تو دیا جائے گا جیسے اعمال کر رہے ہیں۔

وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوْسٰى مِنْۢ بَعْدِهٖ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ اَلَمْ يَرَوْا اَنَّهٗ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيْهِمْ سَبِيْلًا اِتَّخَذُوْهُ وَكَانُوْا ظٰلِمِيْنَ

WATTAKHAZA QAWMU MOOSAA MIN BA'DIHEE MIN HULIYYIHIM 'IJLAN JASADAN LAHOO KHUWAARUN ALAM YARAW ANNAHOO LAA YUKALLIMUHUM WALAA YAHDEEHIM SABEELAN ITTAKHAZOOHU WAKAANOO ZAALIMEEN

And Musa's people made of their ornaments a calf after him, a (mere) body, which gave a mooing sound. What! could they not see that it did not speak to them nor guide them in the way? They took it (for worship) and they were unjust.

اور موسیٰؑ کی قوم نے ان کے بعد اپنے زیورات سے گوسالہ کا مجسمہ بنایا جس میں آواز بھی تھی کیا ان لوگوں نے نہیں دیکھا کہ وہ نہ بات کرنے کے لائق ہے اور نہ کوئی راستہ دکھا سکتا ہے انہوں نے اسے خدا بنالیا اور وہ لوگ واقعا ظلم کرنے والے تھے۔

وَلَمَّا سُقِطَ فِيْٓ اَيْدِيْهِمْ وَرَاَوْا اَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوْا قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ

WALAMMAA SUQITA FEE AYDEEHIM WARA'AW ANNAHUM QAD DALLOO QAALOO LA'IN LAM YARHAMNAA RABBUNAA WAYAGHFIR LANAA LANAKOONANNA MINA AL-KHAASIREEN

And when they repented and saw that they had gone astray, they said: If our Lord show not mercy to us and forgive us we shall certainly be of the losers.

اور جب وہ پچھتائے اور انہوں نے دیکھ لیا کہ وہ بہک گئے ہیں تو کہنے لگے کہ اگر ہمارا پروردگار ہمارے اوپر رحم نہ کرے گا اور ہمیں معاف نہ کرے گا تو ہم خسارہ والوں میں شامل ہوجائیں گے۔

Free to read, copy and share

وَلَمَّا رَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُوْنِيْ مِنْۢ بَعْدِيْٓ اَعَجِلْتُمْ اَمْرَ رَبِّكُمْ وَاَلْقَى الْاَلْوَاحَ وَاَخَذَ بِرَاْسِ اَخِيْهِ يَجُرُّهٗٓ اِلَيْهِ قَالَ ابْنَ اُمَّ اِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُوْنِيْ وَكَادُوْا يَقْتُلُوْنَنِيْ فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْاَعْدَآءَ وَلَا تَجْعَلْنِيْ مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ

WALAMMAA RAJA'A MOOSAA ILAA QAWMIHEE GHADBAANA ASIFAN QAALA BI'SAMAA KHALAFTUMOONEE MIN BA'DEE A'AJILTUM AMRA RABBIKUM WAL-QAA AL-ALWAAHA WA-AKHAZA BIRA'SI AKHEEHI YAJURRUHOO ILAYHI QAALA IBNA UMMA INNA AL-QAWMA ISTAD'AFOONEE WAKAADOO YAQTULOONANEE FALAA TUSHMIT BIYA AL-A'DAA'A WALAA TAJ'ALNEE MA'A AL-QAWMI AZ-ZAALIMEEN

And when Musa returned to his people, wrathful (and) in violent grief, he said: Evil is it that you have done after me; did you turn away from the bidding of your Lord? And he threw down the tablets and seized his brother by the head, dragging him towards him. He said: Son of my mother! surely the people reckoned me weak and had well-nigh slain me, therefore make not the enemies to rejoice over me and count me not among the unjust people.

اورجب موسیٰؑ اپنی قوم کی طرف واپس آئے تو غیظ و غضب کے عالم میں کہنے لگے کہ تم نے میرے بعد بہت بری حرکت کی ہے۔ تم نے حکم خدا کے آنے میں کس قدر عجلت سے کام لیا ہے اور پھر انہوں نے توریت کی تختیوں کو ڈال دیا اور اپنے بھائی کا سر پکڑ کر کھینچنے لگے۔ ہارونؑ نے کہا بھائی قوم نے مجھے کمزور بنادیا تھا اور قریب تھا کہ مجھے قتل کردیتے تو میں کیا کرتا۔ آپ دشمنوں کو طعنہ کا موقع نہ دیجئے اور میرا شمار ظالمین کے ساتھ نہ کیجئے۔

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِاَخِيْ وَاَدْخِلْنَا فِيْ رَحْمَتِكَ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ

QAALA RABBI IGHFIR LEE WALI-AKHEE WA-ADKHILNAA FEE RAHMATIKA WA-ANTA ARHAMU AR-RAAHIMEEN

He said: My Lord! forgive me and my brother and cause us to enter into Thy mercy, and Thou art the most Merciful of the merciful ones.

موسیٰؑ نے کہا کہ پروردگار مجھے اور میرے بھائی کو معاف کردے اور ہمیں اپنی رحمت میں داخل کرلے کہ تو سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ

INNA ALLAZEENA ITTAKHAZOO AL-'IJLA SAYANAALUHUM GHADABUN MIN RABBIHIM WAZILLATUN FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WAKAZAALIKA NAJZEE AL-MUFTAREEN

(As for) those who took the calf (for a god), surely wrath from their Lord and disgrace in this world's life shall overtake them, and thus do We recompense the devisers of lies.

بے شک جن لوگوں نے گوسالہ کو اختیار کیا ہے عنقریب ان پر غضبِ پروردگار نازل ہوگا اور ان کے لئے زندگانی دنیا میں بھی ذلّت ہے اور ہم اسی طرح افترا کرنے والوں کو سزا دیا کرتے ہیں۔

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ ثُمَّ تَابُوا مِنۢ بَعْدِهَا وَاٰمَنُوٓا اِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

WALLAZEENA 'AMILOO AS-SAYYI'AATI THUMMA TAABOO MIN BA'DIHAA WA-AAMANOO INNA RABBAKA MIN BA'DIHAA LAGHAFOORUN RAHEEM

And (as to) those who do evil deeds, then repent after that and believe, your Lord after that is most surely Forgiving, Merciful.

اور جن لوگوں نے برے اعمال کئے اور پھر توبہ کرلی اور ایمان لے آئے تو توبہ کے بعد تمہارا پروردگار بہت بخشنے والا بڑا مہربان ہے۔

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوْسَى الْغَضَبُ اَخَذَ الْاَلْوَاحَ وَفِيْ نُسْخَتِهَا هُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُوْنَ

WALAMMAA SAKATA 'AN MOOSAA AL-GHADABU AKHAZA AL-ALWAAHA WAFEE NUSKHATIHAA HUDAN WARAHMATUN LILLAZEENA HUM LIRABBIHIM YARHABOON

And when Musa's anger calmed down he took up the tablets, and in the writing thereof was guidance and mercy for those who fear for the sake of their Lord.

اس کے بعد جب موسٰی کا غصّہ ٹھنڈا پڑگیا تو انہوں نے تختیوں کو اٹھالیا اور اس کے نسخہ میں ہدایت اور رحمت کی باتیں تھیں ان لوگوں کے لئے جو اپنے پروردگار سے ڈرنے والے تھے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاخْتَارَ مُوْسٰى قَوْمَهٗ سَبْعِيْنَ رَجُلًا لِّمِيْقَاتِنَا فَلَمَّآ اَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ اَهْلَكْتَهُمْ مِّنْ قَبْلُ وَاِيَّايَ اَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَآءُ مِنَّا اِنْ هِيَ اِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَآءُ وَتَهْدِيْ مَنْ تَشَآءُ اَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الْغٰفِرِيْنَ

WAKHTAARA MOOSAA QAWMAHOO SAB'EENA RAJULAN LIMEEQAATINAA FALAMMAA AKHAZAT-HUMU AR-RAJFATU QAALA RABBI LAW SHI'TA AHLAKTAHUM MIN QABLU WA-IYYAAYA ATUHLIKUNAA BIMAA FA'ALA AS-SUFAHAA'U MINNAA IN HIYA ILLAA FITNATUKA TUDILLU BIHAA MAN TASHAA'U WATAHDEE MAN TASHAA'U ANTA WALIYYUNAA FAGHFIR LANAA WARHAMNAA WA-ANTA KHAYRU AL-GHAAFIREEN

And Musa chose out of his people seventy men for Our appointment; so when the earthquake overtook them, he said: My Lord! if Thou hadst pleased, Thou hadst destroyed them before and myself (too); wilt Thou destroy us for what the fools among us have done? It is naught but Thy trial, Thou makest err with it whom Thou pleasest and guidest whom Thou pleasest: Thou art our Guardian, therefore forgive us and have mercy on us, and Thou art the best of the forgivers.

اور موسیٰؑ نے ہمارے وعدہ کے لئے اپنی قوم کے ستر افراد کا انتخاب کیا پھر اس کے بعد جب ایک جھٹکے نے انہیں اپنی لپیٹ میں لے لیا تو کہنے لگے کہ پروردگار اگر تو چاہتا تو انہیں پہلے ہی ہلاک کردیتا اور مجھے بھی۔ کیا اب احمقوں کی حرکت کی بناپر ہمیں بھی ہلاک کردے گا یہ تو صرف تیرا امتحان ہے جس سے جس کو چاہتا ہے گمراہی میں چھوڑدیتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دے دیتا ہے تو ہمارا ولی ہے۔ ہمیں معاف کردے اور ہم پر رحم فرما کہ تو بڑا بخشنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاكْتُبْ لَنَا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ اِنَّا هُدْنَآ اِلَيْكَ قَالَ عَذَابِيْٓ اُصِيْبُ بِهٖ مَنْ اَشَآءُ وَرَحْمَتِيْ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاَكْتُبُهَا لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يُؤْمِنُوْنَ

WAKTUB LANAA FEE HAAZIHI AD-DUNYAA HASANATAN WAFEE AL-AAKHIRATI INNAA HUDNAA ILAYKA QAALA 'AZAABEE USEEBU BIHEE MAN ASHAA'U WARAHMATEE WASI'AT KULLA SHAY'IN FASA'AKTUBUHAA LILLAZEENA YATTAQOONA WAYU'TOONA AZ-ZAKAATA WALLAZEENA HUM BI-AAYAATINAA YU'MINOON

And ordain for us good in this world's life and in the hereafter, for surely we turn to Thee. He said: (As for) My chastisement, I will afflict with it whom I please, and My mercy encompasses all things; so I will ordain it (specially) for those who guard (against evil) and pay the poor-rate, and those who believe in Our communications.

اور ہمارے لئے اس دار دنیا اور آخرت میں نیکی لکھ دے۔ ہم تیری ہی طرف رجوع کررہے ہیں۔ ارشاد ہوا کہ میرا عذاب جسے میں چاہوں گا اس تک پہنچے گا اور میری رحمت ہر شے پر وسیع ہے جسے میں عنقریب ان لوگوں کے لئے لکھ دوں گا جو خوف خدا رکھنے والے، زکوۃ ادا کرنے والے اور ہماری نشانیوں پر ایمان لانے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ الْاُمِّيَّ الَّذِيْ يَجِدُوْنَهٗ مَكْتُوْبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ يَاْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهٰىهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ اِصْرَهُمْ وَالْاَغْلٰلَ الَّتِيْ كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِهٖ وَعَزَّرُوْهُ وَنَصَرُوْهُ وَاتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ مَعَهٗٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ

ALLAZEENA YATTABI'OONA AR-RASOOLA AN-NABIYYA AL-UMMIYYA ALLAZEE YAJIDOONAHOO MAKTOOBAN 'INDAHUM FEE AT-TAWRAATI WAL-INJEELI YA'MURUHUM BIL-MA'ROOFI WAYANHAAHUM 'ANI AL-MUNKARI WAYUHILLU LAHUMU AT-TAYYIBAATI WAYUHARRIMU 'ALAYHIMU AL-KHABAA'ITHA WAYADA'U 'ANHUM ISRAHUM WAL-AGHLAALA ALLATEE KAANAT 'ALAYHIM FALLAZEENA AAMANOO BIHEE WA'AZZAROOHU WANASAROOHU WATTABA'OO AN-NOORA ALLAZEE UNZILA MA'AHOO OOLAA'IKA HUMU AL-MUFLIHOON

Those who follow the Apostle-Prophet, the unlettered, whom they find written down with them in the Taurat and the Injeel (who) enjoins them good and forbids them evil, and makes lawful to them the good things and makes unlawful to them impure things, and removes from them their burden and the shackles which were upon them; so (as for) those who believe in him and honor him and help him, and follow the light which has been sent down with him, these it is that are the successful.

جو لوگ کہ رسولِ نبی امی کا اتباع کرتے ہیں جس کا ذکر اپنے پاس توریت اور انجیل میں لکھا ہوا پاتے ہیں کہ وہ نیکیوں کا حکم دیتا ہے اور برائیوں سے روکتا ہے اور پاکیزہ چیزوں کو حلال قرار دیتا ہے اور خبیث چیزوں کو حرام قرار دیتا ہے اور ان پر سے احکام کے سنگین بوجھ اور قیدوبند کو اٹھا دیتا ہے پس جو لوگ اس پر ایمان لائے اس کا احترام کیا اس کی امداد کی اور اس نور کا اتباع کیا جو اس کے ساتھ نازل ہوا ہے وہی درحقیقت فلاح یافتہ اور کامیاب ہیں۔

Free to read, copy and share

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ جَمِيْعًا الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ الَّذِيْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَكَلِمٰتِهٖ وَاتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ

QUL YAA AYYUHAA AN-NAASU INNEE RASOOLU ALLAAHI ILAYKUM JAMEE'AN ALLAZEE LAHOO MULKU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI LAA ILAAHA ILLAA HUWA YUHYEE WAYUMEETU FA-AAMINOO BILLAAHI WARASOOLIHI AN-NABIYYI AL-UMMIYYI ALLAZEE YU'MINU BILLAAHI WAKALIMAATIHEE WATTABI'OOHU LA'ALLAKUM TAHTADOON

Say: O people! surely I am the Apostle of Allah to you all, of Him Whose is the kingdom of the heavens and the earth, there is no god but He; He brings to life and causes to die, therefore believe in Allah and His apostle, the Ummi Prophet who believes in Allah and His words, and follow him so that you may walk in the right way.

پیغمبر کہہ دو کہ میں تم سب کی طرف اس اللہ کا رسول اور نمائندہ ہوں جس کے لئے زمین وآسمان کی مملکت ہے، اس کے علاوہ کوئی خدا نہیں ہے، وہی حیات دیتا ہے اور وہی موت دیتا ہے لہذا اللہ اور اس کے پیغمبر امیؐ پر ایمان لے آؤ جو اللہ اور اس کے کلمات پر ایمان رکھتا ہے اور اسی کا اتباع کرو کہ شاید اسی طرح ہدایت یافتہ ہوجاؤ۔

وَمِنْ قَوْمِ مُوْسٰٓى اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ

WAMIN QAWMI MOOSAA UMMATUN YAHDOONA BIL-HAQQI WABIHEE YA'DILOON

And of Musa's people was a party who guided (people) with the truth, and thereby did they do justice.

اور موسیٰؑ کی قوم میں سے ایک ایسی جماعت بھی ہے جو حق کے ساتھ ہدایت کرتی ہے اور معاملات میں حق وانصاف کے ساتھ کام کرتی ہے۔

Free to read, copy and share

وَقَطَّعْنٰهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اِذِ اسْتَسْقٰهُ قَوْمُهٗٓ اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ

WAQATTA'NAAHUMU ITHNATAY 'ASHRATA ASBAATAN UMAMAN WA-AWHAYNAA ILAA MOOSAA IZI ISTASQAAHU QAWMUHOO ANI IDRIB BI'ASAAKA AL-HAJARA FANBAJASAT MINHU ITHNATAA 'ASHRATA 'AYNAN QAD 'ALIMA KULLU UNAASIN MASHRABAHUM WAZALLALNAA 'ALAYHIMU AL-GHAMAAMA WA-ANZALNAA 'ALAYHIMU AL-MANNA WAS-SALWAA KULOO MIN TAYYIBAATI MAA RAZAQNAAKUM WAMAA ZALAMOONAA WALAAKIN KAANOO ANFUSAHUM YAZLIMOON

And We divided them into twelve tribes, as nations; and We revealed to Musa when his people asked him for water: Strike the rock with your staff, so outflowed from it twelve springs; each tribe knew its drinking place; and We made the clouds to give shade over them and We sent to them manna and quails: Eat of the good things We have given you. And they did not do Us any harm, but they did injustice to their own souls.

اور ہم نے بنی اسرائیل کو یعقوبؑ کی بارہ اولاد کے بارہ حصّوں پر تقسیم کردیا اور موسٰیؑ کی طرف وحی کی جب ان کی قوم نے پانی کا مطالبہ کیا کہ زمین پر عصا ماردو۔ انہوں نے عصا مارا تو بارہ چشمے جاری ہوگئے اس طرح کہ ہر گروہ نے اپنے گھاٹ کو پہچان لیا اور ہم نے ان کے سروں پر ابر کا سایہ کیا اور ان پر من و سلویٰ جیسی نعمت نازل کی کہ ہمارے دیئے ہوئے پاکیزہ رزق کو کھاؤ اور ان لوگوں نے مخالفت کرکے ہمارے اوپر ظلم نہیں کیا بلکہ یہ اپنے ہی نفس پر ظلم کررہے تھے۔

وَاِذْ قِيْلَ لَهُمُ اسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُوْلُوْا حِطَّةٌ وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيْٓـٰٔتِكُمْ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ

WA-IZ QEELA LAHUMU USKUNOO HAAZIHI AL-QARYATA WAKULOO MINHAA HAYTHU SHI'TUM WAQOOLOO HITTATUN WADKHULOO AL-BAABA SUJJADAN NAGHFIR LAKUM KHATEE'AATIKUM SANAZEEDU AL-MUHSINEEN

And when it was said to them: Reside in this town and eat from it wherever you wish, and say, Put down from us our heavy burdens: and enter the gate making obeisance, We will forgive you your wrongs: We will give more to those who do good (to others).

اور اس وقت کو یاد کرو جب ان سے کہا گیا کہ اس قریہ میں داخل ہوجاؤ اور جو چاہو کھاؤ لیکن حطّہ کہہ کر داخل ہونا اور داخل ہوتے وقت سجدہ کرتے ہوئے داخل ہونا تاکہ ہم تمہاری خطاؤں کو معاف کردیں کہ ہم عنقریب نیک عمل والوں کے اجر میں اضافہ بھی کردیں گے۔

Free to read, copy and share

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ

FABADDALA ALLAZEENA ZALAMOO MINHUM QAWLAN GHAYRA ALLAZEE QEELA LAHUM FA-ARSALNAA 'ALAYHIM RIJZAN MINA AS-SAMAA'I BIMAA KAANOO YAZLIMOON

But those who were unjust among them changed it for a saying other than that which had been spoken to them; so We sent upon them a pestilence from heaven because they were unjust.

لیکن ظالموں نے جو انہیں بتایا گیا تھا اس کو بدل کر کچھ اور کہنا شروع کر دیا تو ہم نے ان کے اوپر آسمان سے عذاب نازل کر دیا کہ یہ فسق اور نافرمانی کر رہے تھے۔

وَاسْئَلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ اِذْ يَعْدُوْنَ فِي السَّبْتِ اِذْ تَاْتِيْهِمْ حِيْتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَّيَوْمَ لَا يَسْبِتُوْنَ لَا تَاْتِيْهِمْ ۛ كَذٰلِكَ ۛ نَبْلُوْهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ

WAS'ALHUM 'ANI AL-QARYATI ALLATEE KAANAT HAADIRATA AL-BAHRI IZ YA'DOONA FEE AS-SABTI IZ TA'TEEHIM HEETAANUHUM YAWMA SABTIHIM SHURRA'AN WAYAWMA LAA YASBITOONA LAA TA'TEEHIM KAZAALIKA NABLOOHUM BIMAA KAANOO YAFSUQOON

And ask them about the town which stood by the sea; when they exceeded the limits of the Sabbath, when their fish came to them on the day of their Sabbath, appearing on the surface of the water, and on the day on which they did not keep the Sabbath they did not come to them; thus did We try them because they transgressed.

اور ان سے اس قریہ کے بارے میں پوچھو جو سمندر کے کنارے تھا اور جس کے باشندے شنبہ کے بارے میں زیادتی سے کام لیتے تھے کہ ان کی مچھلیاں شنبہ کے دن سطح آب تک آجاتی تھیں اور دوسرے دن نہیں آتی تھیں تو انہوں نے حیلہ گری کرنا شروع کر دی۔ ہم اسی طرح ان کا امتحان لیتے تھے کہ یہ لوگ فسق اور نافرمانی سے کام لے رہے تھے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذۡ قَالَتۡ اُمَّةٌ مِّنۡهُمۡ لِمَ تَعِظُوۡنَ قَوۡمَا ۙ اللّٰهُ مُهۡلِكُهُمۡ اَوۡ مُعَذِّبُهُمۡ عَذَابًا شَدِيۡدًا ؕ قَالُوۡا مَعۡذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمۡ وَلَعَلَّهُمۡ يَتَّقُوۡنَ

WA-IZ QAALAT UMMATUN MINHUM LIMA TA'IZOONA QAWMAN ALLAAHU MUHLIKUHUM AW MU'AZZIBUHUM 'AZAABAN SHADEEDAN QAALOO MA'ZIRATAN ILAA RABBIKUM WALA'ALLAHUM YATTAQOON

And when a party of them said: Why do you admonish a people whom Allah would destroy or whom He would chastise with a severe chastisement? They said: To be free from blame before your Lord, and that haply they may guard (against evil).

اور جب ان کی ایک جماعت نے مصلحین سے کہا کہ تم کیوں ایسی قوم کو نصیحت کرتے ہو جسے اللہ ہلاک کرنے والا ہے یا اس پر شدید عذاب کرنے والا ہے تو انہوں نے کہا کہ ہم پروردگار کی بارگاہ میں عذر چاہتے ہیں اور شاید یہ لوگ متقی بن ہی جائیں۔

فَلَمَّا نَسُوۡا مَا ذُكِّرُوۡا بِهٖۤ اَنۡجَيۡنَا الَّذِيۡنَ يَنۡهَوۡنَ عَنِ السُّوۡٓءِ وَاَخَذۡنَا الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا بِعَذَابٍۢ بَـئِيۡسٍ بِمَا كَانُوۡا يَفۡسُقُوۡنَ

FALAMMAA NASOO MAA ZUKKIROO BIHEE ANJAYNAA ALLAZEENA YANHAWNA 'ANI AS-SOO'I WA-AKHAZNAA ALLAZEENA ZALAMOO BI'AZAABIN BA'EESIN BIMAA KAANOO YAFSUQOON

So when they neglected what they had been reminded of, We delivered those who forbade evil and We overtook those who were unjust with an evil chastisement because they transgressed.

اس کے بعد جب انہوں نے یاددہانی کو فراموش کردیا تو ہم نے برائیوں سے روکنے والوں کو بچالیا اور ظالموں کو ان کے فسق اور بدکرداری کی بنا پر سخت ترین عذاب کی گرفت میں لے لیا۔

فَلَمَّا عَتَوۡا عَنۡ مَّا نُهُوۡا عَنۡهُ قُلۡنَا لَهُمۡ كُوۡنُوۡا قِرَدَةً خٰسِئِيۡنَ

FALAMMAA 'ATAW 'AN MAA NUHOO 'ANHU QULNAA LAHUM KOONOO QIRADATAN KHAASI'EEN

Therefore when they revoltingly persisted in what they had been forbidden, We said to them: Be (as) apes, despised and hated.

پھر جب دوبارہ ممانعت کے باوجود سرکشی کی تو ہم نے حکم دے دیا کہ اب ذلّت کے ساتھ بندر بن جاؤ۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ يَّسُوْمُهُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ اِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيْعُ الْعِقَابِ وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

WA-IZ TA'AZZANA RABBUKA LAYAB'ATHANNA 'ALAYHIM ILAA YAWMI AL-QIYAAMATI MAN YASOOMUHUM SOO'A AL-'AZAABI INNA RABBAKA LASAREE'U AL-'IQAABI WA-INNAHOO LAGHAFOORUN RAHEEM

And when your Lord announced that He would certainly send against them to the day of resurrection those who would subject them to severe torment; most surely your Lord is quick to requite (evil) and most surely He is Forgiving, Merciful.

اور اس وقت کو یاد کرو جب تمہارے پروردگار نے علی الاعلان کہہ دیا کہ قیامت تک ان پر ایسے افراد مسلّط کئے جائیں گے جو انہیں بدترین سختیوں میں مبتلا کریں گے کہ تمہارا پروردگار جلدی عذاب کرنے والا بھی ہے اور بہت زیادہ بخشنے والا مہربان بھی ہے۔

وَقَطَّعْنٰهُمْ فِي الْاَرْضِ اُمَمًا مِّنْهُمُ الصّٰلِحُوْنَ وَمِنْهُمْ دُوْنَ ذٰلِكَ وَبَلَوْنٰهُمْ بِالْحَسَنٰتِ وَالسَّيِّاٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ

WAQATTA'NAAHUM FEE AL-ARDI UMAMAN MINHUMU AS-SAALIHOONA WAMINHUM DOONA ZAALIKA WABALAWNAAHUM BIL-HASANAATI WAS-SAYYI'AATI LA'ALLAHUM YARJI'OON

And We cut them up on the earth into parties, (some) of them being righteous and (others) of them falling short of that, and We tried them with blessings and misfortunes that they might turn.

اور ہم نے بنی اسرائیل کو مختلف ٹکڑوں میں تقسیم کردیا بعض نیک کردار تھے اور بعض اس کے خلاف، اور ہم نے انہیں آرام اور سختی کے ذریعہ آزمایا کہ شاید راستہ پر آجائیں۔

Free to read, copy and share

فَخَلَفَ مِنۡۢ بَعۡدِهِمۡ خَلۡفٌ وَّرِثُوا الۡكِتٰبَ يَاۡخُذُوۡنَ عَرَضَ هٰذَا الۡاَدۡنٰى وَيَقُوۡلُوۡنَ سَيُغۡفَرُ لَنَا وَاِنۡ يَّاۡتِهِمۡ عَرَضٌ مِّثۡلُهٗ يَاۡخُذُوۡهُ اَلَمۡ يُؤۡخَذۡ عَلَيۡهِمۡ مِّيۡثَاقُ الۡكِتٰبِ اَنۡ لَّا يَقُوۡلُوۡا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الۡحَـقَّ وَدَرَسُوۡا مَا فِيۡهِ وَالدَّارُ الۡاٰخِرَةُ خَيۡرٌ لِّلَّذِيۡنَ يَتَّقُوۡنَ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ

FAKHALAFA MIN BA'DIHIM KHALFUN WARITHOO AL-KITAABA YA'KHUZOONA 'ARADA HAAZAA AL-ADNAA WAYAQOOLOONA SAYUGHFARU LANAA WA-IN YA'TIHIM 'ARADUN MITHLUHOO YA'KHUZOOHU ALAM YU'KHAZ 'ALAYHIM MEETHAAQU AL-KITAABI AN LAA YAQOOLOO 'ALAA ALLAAHI ILLAA AL-HAQQA WADARASOO MAA FEEHI WAD-DAARU AL-AAKHIRATU KHAYRUN LILLAZEENA YATTAQOONA AFALAA TA'QILOON

Then there came after them an evil posterity who inherited the Book, taking only the frail good of this low life and saying: It will be forgiven us. And if the like good came to them, they would take it (too). Was not a promise taken from them in the Book that they would not speak anything about Allah but the truth, and they have read what is in it; and the abode of the hereafter is better for those who guard (against evil). Do you not then understand?

اس کے بعد ان میں ایک نسل پیدا ہوئی جو کتاب کی وارث تو بنی لیکن دنیا کا ہر مال لیتی رہی اور یہ کہتی رہی کہ عنقریب ہمیں بخش دیا جائے گا اور پھر ویسا ہی مال مل گیا تو پھر لے لیا تو کیا ان سے کتاب کا عہد نہیں لیا گیا کہ خبردار خدا کے بارے میں حق کے علاوہ کچھ نہ کہیں اور انہوں نے کتاب کو پڑھا بھی ہے اور دار آخرت ہی صاحبانِ تقویٰ کے لئے بہترین ہے کیا تمہاری سمجھ میں نہیں آتا ہے۔

وَالَّذِيۡنَ يُمَسِّكُوۡنَ بِالۡكِتٰبِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ اِنَّا لَا نُضِيۡعُ اَجۡرَ الۡمُصۡلِحِيۡنَ

WALLAZEENA YUMASSIKOONA BIL-KITAABI WA-AQAAMOO AS-SALAATA INNAA LAA NUDEE'U AJRA AL-MUSLIHEEN

And (as for) those who hold fast by the Book and keep up prayer, surely We do not waste the reward of the right doers.

اور جو لوگ کتاب سے تمسک کرتے ہیں اور انہوں نے نماز قائم کی ہے تو ہم صالح اور نیک کردار لوگوں کے اجر کو ضائع نہیں کرتے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَاِذۡ نَتَقۡنَا الۡجَبَلَ فَوۡقَهُمۡ كَاَنَّهٗ ظُلَّةٌ وَّظَنُّوۡۤا اَنَّهٗ وَاقِعٌۢ بِهِمۡ ۚ خُذُوۡا مَاۤ اٰتَيۡنٰكُمۡ بِقُوَّةٍ وَّاذۡكُرُوۡا مَا فِيۡهِ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُوۡنَ

WA-IZ NATAQNAA AL-JABALA FAWQAHUM KA-ANNAHOO ZULLATUN WAZANNOO ANNAHOO WAAQI'UN BIHIM KHUZOO MAA AATAYNAAKUM BIQUWWATIN WAZKUROO MAA FEEHI LA'ALLAKUM TATTAQOON

And when We shook the mountain over them as if it were a covering overhead, and they thought that it was going to fall down upon them: Take hold of what We have given you with firmness, and be mindful of what is in it, so that you may guard (against evil).

اور اس وقت کو یاد دِلاؤ جب ہم نے پہاڑ کو ایک سائبان کی طرح ان کے سروں پر معلّق کردیا اور انہوں نے گمان کرلیا کہ یہ اب گرنے والا ہے تو ہم نے کہا کہ توریت کو مضبوطی کے ساتھ پکڑو اور جو کچھ اس میں ہے اسے یاد کرو شاید اس طرح متقی اور پرہیزگار بن جاؤ۔

وَاِذۡ اَخَذَ رَبُّكَ مِنۡۢ بَنِىۡۤ اٰدَمَ مِنۡ ظُهُوۡرِهِمۡ ذُرِّيَّتَهُمۡ وَاَشۡهَدَهُمۡ عَلٰٓى اَنۡفُسِهِمۡ اَلَسۡتُ بِرَبِّكُمۡ ؕ قَالُوۡا بَلٰى ۛؕ شَهِدۡنَا ۛؕ اَنۡ تَقُوۡلُوۡا يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ اِنَّا كُنَّا عَنۡ هٰذَا غٰفِلِيۡنَ

WA-IZ AKHAZA RABBUKA MIN BANEE AADAMA MIN ZUHOORIHIM ZURRIYYATAHUM WA-ASHHADAHUM 'ALAA ANFUSIHIM ALASTU BIRABBIKUM QAALOO BALAA SHAHIDNAA AN TAQOOLOO YAWMA AL-QIYAAMATI INNAA KUNNAA 'AN HAAZAA GHAAFILEEN

And when your Lord brought forth from the children of Adam, from their backs, their descendants, and made them bear witness against their own souls: Am I not your Lord? They said: Yes! we bear witness. Lest you should say on the day of resurrection: Surely we were heedless of this.

اور جب تمہارے پروردگار نے فرزند ان آدمؑ کی پشتوں سے انکی ذرّیت کو لے کر انہیں خود ان کے اوپر گواہ بنا کر سوال کیا کہ کیا میں تمہارا خدا نہیں ہوں تو سب نے کہا بے شک ہم اس کے گواہ ہیں۔ یہ عہد اس لئے لیا کہ روز قیامت یہ نہ کہہ سکو کہ ہم اس عہد سے غافل تھے۔

اَوۡ تَقُوۡلُوۡۤا اِنَّمَاۤ اَشۡرَكَ اٰبَآؤُنَا مِنۡ قَبۡلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنۡۢ بَعۡدِهِمۡ ۚ اَفَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الۡمُبۡطِلُوۡنَ

AW TAQOOLOO INNAMAA ASHRAKA AABAA'UNAA MIN QABLU WAKUNNAA ZURRIYYATAN MIN BA'DIHIM AFATUHLIKUNAA BIMAA FA'ALA AL-MUBTILOON

Or you should say: Only our fathers associated others (with Allah) before, and we were an offspring after them: Wilt Thou then destroy us for what the vain doers did?

یا یہ کہہ دو کہ ہم سے پہلے ہمارے بزرگوں نے شرک کیا تھا اور ہم صرف ان کی اولاد میں تھے تو کیا اہل باطل کے اعمال کی بنا پر ہم کو ہلاک کردے گا۔

Free to read, copy and share

وَكَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ

WAKAZAALIKA NUFASSILU AL-AAYAATI WALA'ALLAHUM YARJI'OON

And thus do We make clear the communications, and that haply they might return.

اور اسی طرح ہم آیتوں کو مفصّل بیان کرتے ہیں اور شاید یہ لوگ پلٹ کر آجائیں۔

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِيْٓ اٰتَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَاَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِيْنَ

WATLU 'ALAYHIM NABA'A ALLAZEE AATAYNAAHU AAYAATINAA FANSALAKHA MINHAA FA-ATBA'AHU ASH-SHAYTAANU FAKAANA MINA AL-GHAAWEEN

And recite to them the narrative of him to whom We give Our communications, but he withdraws himself from them, so the Shaitan overtakes him, so he is of those who go astray.

اور انہیں اس شخص کی خبر سنائیے جس کو ہم نے اپنی آیتیں عطا کیں پھر وہ ان سے بالکل الگ ہوگیا اور شیطان نے اس کا پیچھا پکڑ لیا تو وہ گمراہوں میں ہوگیا۔

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنٰهُ بِهَا وَلٰكِنَّهٗٓ اَخْلَدَ اِلَى الْاَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ الْكَلْبِ اِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ اَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ

WALAW SHI'NAA LARAFA'NAAHU BIHAA WALAAKINNAHOO AKHLADA ILAA AL-ARDI WATTABA'A HAWAAHU FAMATHALUHOO KAMATHALI AL-KALBI IN TAHMIL 'ALAYHI YALHATH AW TATRUK-HU YALHATH ZAALIKA MATHALU AL-QAWMI ALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATINAA FAQSUSI AL-QASASA LA'ALLAHUM YATAFAKKAROON

And if We had pleased, We would certainly have exalted him thereby; but he clung to the earth and followed his low desire, so his parable is as the parable of the dog; if you attack him he lolls out his tongue; and if you leave him alone he lolls out his tongue; this is the parable of the people who reject Our communications; therefore relate the narrative that they may reflect.

اور اگر ہم چاہتے تو اسے ان ہی آیتوں کے سبب بلند کردیتے لیکن وہ خود زمین کی طرف جھک گیا اور اس نے خواہشات کی پیروی اختیار کرلی تو اب اس کی مثال کتّے جیسی ہے کہ اس پر حملہ کرو تو بھی زبان نکالے رہے اور چھوڑ دو تو بھی زبان نکالے رہے۔ یہ اس قوم کی مثال ہے جس نے ہماری آیات کی تکذیب کی تو اب آپ ان قصّوں کو بیان کریں کہ شاید یہ غور و فکر کرنے لگیں۔

Free to read, copy and share

سَآءَ مَثَلًا الْقَوْمُ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاَنْفُسَهُمْ كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ

SAA'A MATHALAN AL-QAWMU ALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATINAA WA-ANFUSAHUM KAANOO YAZLIMOON

Evil is the likeness of the people who reject Our communications and are unjust to their own souls.

کس قدر بری مثال ہے اس قوم کی جس نے ہماری آیات کی تکذیب کی اور وہ لوگ اپنے ہی نفس پر ظلم کر رہے تھے۔

مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيْ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ

MAN YAHDI ALLAAHU FAHUWA AL-MUHTADEE WAMAN YUDLIL FA-OOLAA'IKA HUMU AL-KHAASIROON

Whomsoever Allah guides, he is the one who follows the right way; and whomsoever He causes to err, these are the losers.

جس کو خدا ہدایت دے دے ہدایت یافتہ ہے اور جس کو گمراہی میں چھوڑ دے وہی خسارہ والوں میں ہے۔

وَلَقَدْ ذَرَاْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيْرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ لَهُمْ قُلُوْبٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ بِهَا وَلَهُمْ اَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُوْنَ بِهَا وَلَهُمْ اٰذَانٌ لَّا يَسْمَعُوْنَ بِهَا اُولٰٓئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ

WALAQAD ZARA'NAA LIJAHANNAMA KATHEERAN MINA AL-JINNI WAL-INSI LAHUM QULOOBUN LAA YAFQAHOONA BIHAA WALAHUM A'YUNUN LAA YUBSIROONA BIHAA WALAHUM AAZAANUN LAA YASMA'OONA BIHAA OOLAA'IKA KAL-AN'AAMI BAL HUM ADALLU OOLAA'IKA HUMU AL-GHAAFILOON

And certainly We have created for hell many of the jinn and the men; they have hearts with which they do not understand, and they have eyes with which they do not see, and they have ears with which they do not hear; they are as cattle, nay, they are in worse errors; these are the heedless ones.

اور یقیناً ہم نے انسان و جنات کی ایک کثیر تعداد کو گویا جہنّم کے لئے پیدا کیا ہے کہ ان کے پاس دل ہیں مگر سمجھتے نہیں ہیں اور آنکھیں ہیں مگر دیکھتے نہیں ہیں اور کان ہیں مگر سنتے نہیں ہیں، یہ چوپایوں جیسے ہیں بلکہ ان سے بھی زیادہ گمراہ ہیں اور یہی لوگ اصل میں غافل ہیں۔

Free to read, copy and share

وَلِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَآئِهٖ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

WALILLAAHI AL-ASMAA'U AL-HUSNAA FAD'OOHU BIHAA WAZAROO ALLAZEENA YULHIDOONA FEE ASMAA'IHEE SAYUJZAWNA MAA KAANOO YA'MALOON

And Allah's are the best names, therefore call on Him thereby, and leave alone those who violate the sanctity of His names; they shall be recompensed for what they did.

اور اللہ ہی کے لئے بہترین نام ہیں لہذا اسے ان ہی کے ذریعہ پکارو اور ان لوگوں کو چھوڑ دو جو اس کے ناموں میں بے دینی سے کام لیتے ہیں عنقریب انہیں ان کے اعمال کا بدلہ دیا جائے گا۔

وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ

WAMIMMAN KHALAQNAA UMMATUN YAHDOONA BIL-HAQQI WABIHEE YA'DILOON

And of those whom We have created are a people who guide with the truth and thereby they do justice.

اور ہماری مخلوقات ہی میں سے وہ قوم بھی ہے جو حق کے ساتھ ہدایت کرتی ہے اور حق ہی کے ساتھ انصاف کرتی ہے۔

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ

WALLAZEENA KAZZABOO BI-AAYAATINAA SANASTADRIJUHUM MIN HAYTHU LAA YA'LAMOON

And (as to) those who reject Our communications, We draw them near (to destruction) by degrees from whence they know not.

اور جن لوگوں نے ہماری آیات کی تکذیب کی ہم انہیں عنقریب اس طرح لپیٹ لیں گے کہ انہیں معلوم بھی نہ ہوگا۔

وَاُمْلِيْ لَهُمْ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ

WA-UMLEE LAHUM INNA KAYDEE MATEEN

And I grant them respite; surely My scheme is effective.

اور ہم تو انہیں ڈھیل دے رہے ہیں کہ ہماری تدبیر بہت مستحکم ہوتی ہے۔

Free to read, copy and share

اَوَلَمۡ يَتَفَكَّرُوۡا مَا بِصَاحِبِهِمۡ مِّنۡ جِنَّةٍ اِنۡ هُوَ اِلَّا نَذِيۡرٌ مُّبِيۡنٌ

AWALAM YATAFAKKAROO MAA BISAAHIBIHIM MIN JINNATIN IN HUWA ILLAA NAZEERUN MUBEEN

Do they not reflect that their companion has not unsoundness in mind; he is only a plain warner.

اور کیا ان لوگوں نے یہ غور نہیں کیا کہ ان کے ساتھی پیغمبر میں کسی طرح کا جنون نہیں ہے۔ وہ صرف واضح طور سے عذاب الٰہی سے ڈرانے والا ہے۔

اَوَلَمۡ يَنۡظُرُوۡا فِىۡ مَلَكُوۡتِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنۡ شَىۡءٍ وَّاَنۡ عَسٰٓى اَنۡ يَّكُوۡنَ قَدِ اقۡتَرَبَ اَجَلُهُمۡ فَبِاَىِّ حَدِيۡثٍۢ بَعۡدَهٗ يُؤۡمِنُوۡنَ

AWALAM YANZUROO FEE MALAKOOTI AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAMAA KHALAQA ALLAAHU MIN SHAY'IN WA-AN 'ASAA AN YAKOONA QADI IQTARABA AJALUHUM FABI-AYYI HADEETHIN BA'DAHOO YU'MINOON

Do they not consider the kingdom of the heavens and the earth and whatever things Allah has created, and that may be their doom shall have drawn nigh; what announcement would they then believe in after this?

اور کیا ان لوگوں نے زمین و آسمان کی حکومت اور خدا کی تمام مخلوقات میں غور نہیں کیا اور یہ کہ شاید ان کی اجل قریب آگئی ہو تو یہ اس کے بعد کس بات پر ایمان لے آئیں گے۔

مَنۡ يُّضۡلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِىَ لَهٗ وَيَذَرُهُمۡ فِىۡ طُغۡيَانِهِمۡ يَعۡمَهُوۡنَ

MAN YUDLILI ALLAAHU FALAA HAADIYA LAHOO WAYAZARUHUM FEE TUGHYAANIHIM YA'MAHOON

Whomsoever Allah causes to err, there is no guide for him; and He leaves them alone in their inordinacy, blindly wandering on.

جسے خدا ہی گمراہی میں چھوڑ دے اس کا کوئی ہدایت کرنے والا نہیں ہے اور وہ انہیں سرکشی میں چھوڑ دیتا ہے کہ ٹھوکریں کھاتے پھریں۔

Free to read, copy and share

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰهَا قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ لَا يُجَلِّيْهَا لِوَقْتِهَا اِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَا تَاْتِيْكُمْ اِلَّا بَغْتَةً يَسْئَلُوْنَكَ كَاَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ

YAS'ALOONAKA 'ANI AS-SAA'ATI AYYAANA MURSAAHAA QUL INNAMAA 'ILMUHAA 'INDA RABBEE LAA YUJALLEEHAA LIWAQTIHAA ILLAA HUWA THAQULAT FEE AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI LAA TA'TEEKUM ILLAA BAGHTATAN YAS'ALOONAKA KA-ANNAKA HAFIYYUN 'ANHAA QUL INNAMAA 'ILMUHAA 'INDA ALLAAHI WALAAKINNA AKTHARA AN-NAASI LAA YA'LAMOON

They ask you about the hour, when will be its taking place? Say: The knowledge of it is only with my Lord; none but He shall manifest it at its time; it will be momentous in the heavens and the earth; it will not come on you but of a sudden. They ask you as if you were solicitous about it. Say: Its knowledge is only with Allah, but most people do not know.

پیغمبر! یہ آپ سے قیامت کے بارے میں سوال کرتے ہیں کہ اس کا ٹھکانا کب ہے تو کہہ دیجئے کہ اس کا علم میرے پروردگار کے پاس ہے وہی اس کو بروقت ظاہر کرے گا یہ قیامت زمین و آسمان دونوں کے لئے بہت گراں ہے اور تمہارے پاس اچانک آنے والی ہے یہ لوگ آپ سے اس طرح سوال کرتے ہیں گویا آپ کو اس کی مکمل فکر ہے تو کہہ دیجئے کہ اس کا علم اللہ کے پاس ہے لیکن اکثر لوگوں کو اس کا علم بھی نہیں ہے۔

قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ وَلَوْ كُنْتُ اَعْلَمُ الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوْٓءُ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ

QUL LAA AMLIKU LINAFSEE NAF'AN WALAA DARRAN ILLAA MAA SHAA'A ALLAAHU WALAW KUNTU A'LAMU AL-GHAYBA LASTAKTHARTU MINA AL-KHAYRI WAMAA MASSANIYA AS-SOO'U IN ANAA ILLAA NAZEERUN WABASHEERUN LIQAWMIN YU'MINOON

Say: I do not control any benefit or harm for my own soul except as Allah please; and had I known the unseen I would have had much of good and no evil would have touched me; I am nothing but a warner and the giver of good news to a people who believe.

آپ کہہ دیجئے کہ میں خود بھی اپنے نفس کے نفع و نقصان کا اختیار نہیں رکھتا ہوں مگر جو خدا چاہے اور اگر میں غیب سے باخبر ہوتا تو بہت زیادہ خیر انجام دیتا اور کوئی برائی مجھ تک نہ آسکتی۔ میں تو صرف صاحبانِ ایمان کے لئے بشارت دینے والا اور عذاب الٰہی سے ڈرانے والا ہوں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشّٰهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا فَمَرَّتْ بِهٖ فَلَمَّآ اَثْقَلَت دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ

HUWA ALLAZEE KHALAQAKUM MIN NAFSIN WAAHIDATIN WAJA'ALA MINHAA ZAWJAHAA LIYASKUNA ILAYHAA FALAMMAA TAGHASHSHAAHAA HAMALAT HAMLAN KHAFEEFAN FAMARRAT BIHEE FALAMMAA ATHQALAT DA'AWAA ALLAAHA RABBAHUMAA LA'IN AATAYTANAA SAALIHAN LANAKOONANNA MINA ASH-SHAAKIREEN

He it is Who created you from a single being, and of the same (kind) did He make his mate, that he might incline to her; so when he covers her she bears a light burden, then moves about with it; but when it grows heavy, they both call upon Allah, their Lord: If Thou givest us a good one, we shall certainly be of the grateful ones.

وہی خدا ہے جس نے تم سب کو ایک نفس سے پیدا کیا ہے اور پھر اسی سے اس کا جوڑا بنایا ہے تاکہ اس سے سکون حاصل ہو اس کے بعد شوہر نے زوجہ سے مقاربت کی تو ہلکا سا حمل پیدا ہوا جسے وہ لئے پھرتی رہی پھر حمل بھاری ہوا اور وقت ولادت قریب آیا تو دونوں نے پروردگار سے دعا کی کہ اگر ہم کو صالح اولاد دے دے گا تو ہم تیرے شکر گزار بندوں میں ہوں گے۔

فَلَمَّآ اٰتٰهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِيْمَآ اٰتٰهُمَا فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ

FALAMMAA AATAAHUMAA SAALIHAN JA'ALAA LAHOO SHURAKAA'A FEEMAA AATAAHUMAA FATA'AALAA ALLAAHU 'AMMAA YUSHRIKOON

But when He gives them a good one, they set up with Him associates in what He has given them; but high is Allah above what they associate (with Him).

اس کے بعد جب اس نے صالح فرزند دے دیا تو اللہ کی عطا میں اس کا شریک قرار دے دیا جب کہ خدا ان شریکوں سے کہیں زیادہ بلند و برتر ہے۔

اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ

AYUSHRIKOONA MAA LAA YAKHLUQU SHAY'AN WAHUM YUKHLAQOON

What! they associate (with Him) that which does not create anything, while they are themselves created!

کیا یہ لوگ انہیں شریک بناتے ہیں جو کوئی شے خلق نہیں کرسکتے اور خود بھی مخلوق ہیں۔

Free to read, copy and share

وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ

WALAA YASTATEE'OONA LAHUM NASRAN WALAA ANFUSAHUM YANSUROON

And they have no power to give them help, nor can they help themselves.

اور ان کے اختیار میں خود اپنی مدد بھی نہیں ہے اور وہ کسی کی نصرت بھی نہیں کر سکتے ہیں۔

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ صَامِتُوْنَ

WA-IN TAD'OOHUM ILAA AL-HUDAA LAA YATTABI'OOKUM SAWAA'UN 'ALAYKUM ADA'AWTUMOOHUM AM ANTUM SAAMITOON

And if you invite them to guidance, they will not follow you; it is the same to you whether you invite them or you are silent.

اور اگر آپ انہیں ہدایت کی طرف دعوت دیں تو ساتھ بھی نہ آئیں گے ان کے لئے سب برابر ہے انہیں بلائیں یا چپ رہ جائیں۔

اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

INNA ALLAZEENA TAD'OONA MIN DOONI ALLAAHI 'IBAADUN AMTHAALUKUM FAD'OOHUM FAL-YASTAJEEBOO LAKUM IN KUNTUM SAADIQEEN

Surely those whom you call on besides Allah are in a state of subjugation like yourselves; therefore call on them, then let them answer you if you are truthful.

تم لوگ جن لوگوں کو اللہ کو چھوڑ کر پکارتے ہو سب تم ہی جیسے بندے ہیں لہذا تم انہیں بلاؤ اور وہ تمہاری آواز پر لبیک کہیں اگر تم اپنے خیال میں سچے ہو۔

Free to read, copy and share

اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ

ALAHUM ARJULUN YAMSHOONA BIHAA AM LAHUM AYDIN YABTISHOONA BIHAA AM LAHUM A'YUNUN YUBSIROONA BIHAA AM LAHUM AAZAANUN YASMA'OONA BIHAA QULI UD'OO SHURAKAA'AKUM THUMMA KEEDOONI FALAA TUNZIROON

Have they feet with which they walk, or have they hands with which they hold, or have they eyes with which they see, or have they ears with which they hear? Say: Call your associates, then make a struggle (to prevail) against me and give me no respite.

کیا ان کے پاس چلنے کے قابل پیر، حملہ کرنے کے قابل ہاتھ، دیکھنے کے قابل آنکھیں اور سننے کے لائق کان ہیں جن سے کام لے سکیں۔ آپ کہہ دیجئے کہ تم لوگ اپنے شرکاء کو بلاؤ اور جو مکر کرنا چاہتے ہو کرو اور ہرگز مجھے مہلت نہ دو (دیکھوں تم کیا کرسکتے ہو) ۔

اِنَّ وَلِيِّيَ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ

INNA WALIYYIYA ALLAAHU ALLAZEE NAZZALA AL-KITAABA WAHUWA YATAWALLAA AS-SAALIHEEN

Surely my guardian is Allah, Who revealed the Book, and He befriends the good.

بے شک میرا مالک و مختار وہ خدا ہے جس نے کتاب نازل کی ہے اور وہ نیک بندوں کا والی و وارث ہے۔

وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ

WALLAZEENA TAD'OONA MIN DOONIHEE LAA YASTATEE'OONA NASRAKUM WALAA ANFUSAHUM YANSUROON

And those whom you call upon besides Him are not able to help you, nor can they help themselves.

اور اسے چھوڑ کر تم جنہیں پکارتے ہو وہ نہ تمہاری مدد کرسکتے ہیں اور نہ اپنے ہی کام آسکتے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاِنۡ تَدۡعُوۡهُمۡ اِلَى الۡهُدٰى لَا يَسۡمَعُوۡا وَتَرٰىهُمۡ يَنۡظُرُوۡنَ اِلَيۡكَ وَهُمۡ لَا يُبۡصِرُوۡنَ

WA-IN TAD'OOHUM ILAA AL-HUDAA LAA YASMA'OO WATARAAHUM YANZUROONA ILAYKA WAHUM LAA YUBSIROON

And if you invite them to guidance, they do not hear; and you see them looking towards you, yet they do not see.

اگر تم ان کو ہدایت کی دعوت دو گے تو سن بھی نہ سکیں گے اور دیکھو گے تو ایسا لگے گا جیسے تمہاری ہی طرف دیکھ رہے ہیں حالانکہ دیکھنے کے لائق بھی نہیں ہیں۔

خُذِ الۡعَفۡوَ وَاۡمُرۡ بِالۡعُرۡفِ وَاَعۡرِضۡ عَنِ الۡجٰهِلِيۡنَ

KHUZI AL-'AFWA WA'MUR BIL-'URFI WA-A'RID 'ANI AL-JAAHILEEN

Take to forgiveness and enjoin good and turn aside from the ignorant.

آپ عفو کا راستہ اختیار کریں نیکی کا حکم دیں اور جاہلوں سے کنارہ کشی کریں۔

وَاِمَّا يَنۡزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيۡطٰنِ نَزۡغٌ فَاسۡتَعِذۡ بِاللّٰهِ اِنَّهٗ سَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌ

WA-IMMAA YANZAGHANNAKA MINA ASH-SHAYTAANI NAZGHUN FASTA'IZ BILLAAHI INNAHOO SAMEE'UN 'ALEEM

And if a false imputation from the Shaitan afflict you, seek refuge in Allah; surely He is Hearing, Knowing.

اور اگر شیطان کی طرف سے کوئی غلط خیال پیدا کیا جائے تو خدا کی پناہ مانگیں کہ وہ ہر شے کا سننے والا اور جاننے والا ہے۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ اتَّقَوۡا اِذَا مَسَّهُمۡ طٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيۡطٰنِ تَذَكَّرُوۡا فَاِذَا هُمۡ مُّبۡصِرُوۡنَ

INNA ALLAZEENA ITTAQAW IZAA MASSAHUM TAA'IFUN MINA ASH-SHAYTAANI TAZAKKAROO FA-IZAA HUM MUBSIROON

Surely those who guard (against evil), when a visitation from the Shaitan afflicts them they become mindful, then lo! they see.

جو لوگ صاحبانِ تقویٰ ہیں جب شیطان کی طرف سے کوئی خیال چھونا بھی چاہتا ہے تو خدا کو یاد کرتے ہیں اور حقائق کو دیکھنے لگتے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَاِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ

WA-IKHWAANUHUM YAMUDDOONAHUM FEE AL-GHAYYI THUMMA LAA YUQSIROON

And their brethren increase them in error, then they cease not.

اور مشرکین کے برادران شیاطین انہیں گمراہی میں کھینچ رہے ہیں اور اس میں کوئی کوتاہی نہیں کرتے ہیں۔

وَاِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ اِنَّمَآ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ مِنْ رَّبِّيْ هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ

WA-IZAA LAM TA'TIHIM BI-AAYATIN QAALOO LAWLAA IJTABAYTAHAA QUL INNAMAA ATTABI'U MAA YOOHAA ILAYYA MIN RABBEE HAAZAA BASAA'IRU MIN RABBIKUM WAHUDAN WARAHMATUN LIQAWMIN YU'MINOON

And when you bring them not a revelation they say: Why do you not forge it? Say: I only follow what is revealed to me from my Lord; these are clear proofs from your Lord and a guidance and a mercy for a people who believe.

اور اگر آپ ان کے پاس کوئی نشانی نہ لائیں تو کہتے ہیں کہ خود آپ کیوں نہیں منتخب کرلیتے تو کہہ دیجئے کہ میں تو صرف وحی پروردگار کا اتباع کرتا ہوں۔ یہ قرآن تمہارے پروردگار کی طرف سے دلائل ہدایت اور صاحبانِ ایمان کے لئے رحمت کی حیثیت رکھتا ہے۔

وَاِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَاَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ

WA-IZAA QURI'A AL-QUR'AANU FASTAMI'OO LAHOO WA-ANSITOO LA'ALLAKUM TURHAMOON

And when the Quran is recited, then listen to it and remain silent, that mercy may be shown to you.

اور جب قرآن کی تلاوت کی جائے تو خاموش ہوکر غور سے سنو کہ شاید تم پر رحمت نازل ہوجائے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَاذْكُر رَّبَّكَ فِيْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّخِيْفَةً وَّدُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ الْغٰفِلِيْنَ

WAZKUR RABBAKA FEE NAFSIKA TADARRU'AN WAKHEEFATAN WADOONA AL-JAHRI MINA AL-QAWLI BIL-GHUDUWWI WAL-AASAALI WALAA TAKUN MINA AL-GHAAFILEEN

And remember your Lord within yourself humbly and fearing and in a voice not loud in the morning and the evening and be not of the heedless ones.

اور خدا کو اپنے دل ہی دل میں تضرع اور خوف کے ساتھ یاد کرو اور قول کے اعتبار سے بھی اسے کم بلند آواز سے صبح و شام یاد کرو اور خبردار غافلوں میں نہ ہوجاؤ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيُسَبِّحُوْنَهٗ وَلَهٗ يَسْجُدُوْنَ ۩

INNA ALLAZEENA 'INDA RABBIKA LAA YASTAKBIROONA 'AN 'IBAADATIHEE WAYUSABBIHOONAHOO WALAHOO YASJUDOON

Surely those who are with your Lord are not too proud to serve Him, and they declare His glory and throw themselves down in humility before Him.

جو لوگ اللہ کی بارگاہ میں مقرب ہیں وہ اس کی عبادت سے تکبر نہیں کرتے ہیں اور اس کی تسبیح کرتے ہیں اور اسی کی بارگاہ میں سجدہ ریز رہتے ہیں۔

> Dua-e-Sajdah (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

> دُعاء سجدہ (https://fzic.org/library/quran/dua-e-sajdah-1949)

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

> Surah Anfaal (https://fzic.org/library/quran/8-anfaal-75-1081)

> سورۂ انفال (https://fzic.org/library/quran/8-anfaal-75-1081)

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

Printed from https://fzic.org/library/quran/7-araaf-206-1080 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.